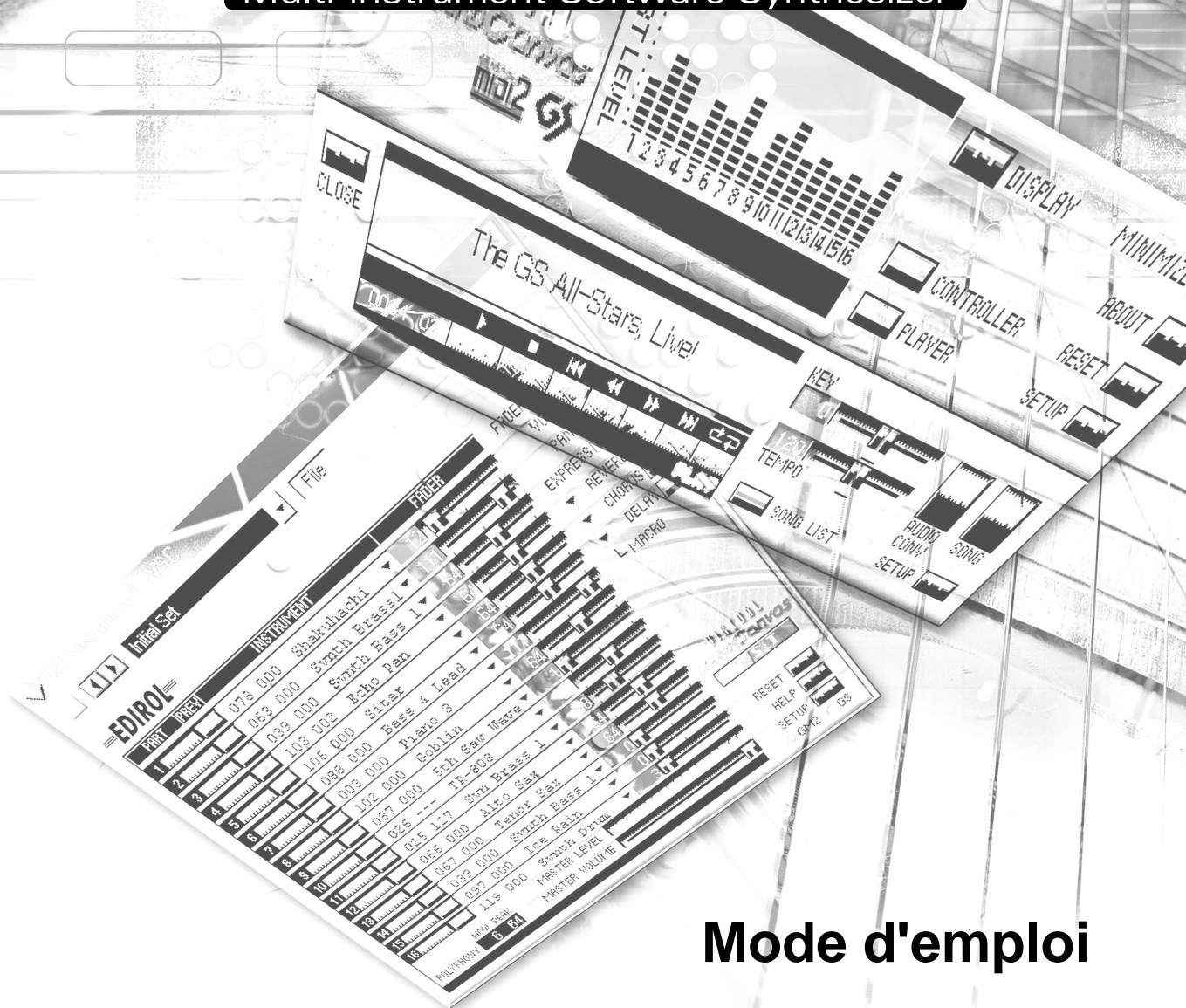


**EDIROL**

# VIRTUAL *SOUND Canvas*™ MULTI PACK

Multi-instrument Software Synthesizer



**Mode d'emploi**

## **WARNING**

DO NOT play a CD-ROM disc on a conventional audio CD player.

The resulting sound may be of a level that could cause permanent hearing loss. Damage to speakers or other system components may result.




## **IMPORTANT NOTES**

- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored device (e.g., hard disk) and / or in another MIDI device (e.g., a sequencer) once it has been lost. Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you (especially when it is late at night).
- Avoid touching or scratching the shiny underside (encoded surface) of the disc. Damaged or dirty CD-ROM discs may not be read properly. Keep your discs clean using a commercially available CD cleaner.
- Unauthorized duplication, reproduction, hiring, and lending prohibited.
- Before you open the included CD-ROM, you must read the "license agreement." Opening the CD-ROM will be taken to mean your acceptance of the license agreement.
- Use of the song data of the CD-ROM supplied with this product for any purpose other than private, personal enjoyment without the permission of the copyright holder is prohibited by law. Additionally, this data must not be copied, nor used in a secondary copyrighted work without the permission of the copyright holder.

## **GM 2 / General MIDI 2**



The upwardly compatible General MIDI 2 () recommendations pick up where the original General MIDI left off, offering enhanced expressive capabilities, and even greater compatibility.


Issues that were not covered by the original General MIDI recommendations, such as how sounds are to be edited, and how effects should be handled, have now been precisely defined. Moreover, the available sounds have been expanded.


General MIDI 2 compliant sound generators are capable of reliably playing back music files that carry either the General MIDI or General MIDI 2 logo.

In some cases, the conventional form of General MIDI, which does not include the new enhancements, is referred to as "General MIDI 1" as a way of distinguishing it from General MIDI 2.

## **GS format**



The GS Format () is Roland's set of specifications for standardizing the performance of sound generating devices. In addition to including support for everything defined by the General MIDI, the highly compatible GS Format additionally offers an expanded number of sounds, provides for the editing of sounds, and spells out many details for a wide range of extra features, including effects such as reverb and chorus. Designed with the future in mind, the GS Format can readily include new sounds and support new hardware features when they arrive.



- \* GS () is a registered trademark of Roland Corporation.
- \* Microsoft, Windows, DirectX and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- \* Windows® Me is known officially as: "Microsoft® Windows® Millennium Edition operating system."
- \* Windows® 98 is known officially as: "Microsoft® Windows® 98 operating system."
- \* Windows 2000® is known officially as: "Microsoft® Windows 2000® operating system."
- \* DirectX® is known officially as: "Microsoft® DirectX® application programming interface."
- \* DirectSound® is known officially as: "Microsoft® DirectSound® application programming interface."
- \* Screen shots reprinted with permission from Microsoft Corporation.
- \* Apple and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer, Inc.
- \* Mac OS is a registered trademark of Apple Computer, Inc.
- \* MIDI Manager is a trademark of Apple Computer, Inc.
- \* OMS is a registered trademark of Opcode Systems, Inc.
- \* Studio Vision Pro and Vision are trademarks of Opcode Systems, Inc.
- \* FreeMIDI is a trademark of Mark of the Unicorn, Inc.
- \* VST is a trademark of Steinberg Software und Hardware GmbH.
- \* All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- \* In the interest of product improvement, the specifications and/or contents of this package are subject to change without prior notice.

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le Multi-Pack Virtual Sound Canvas (nommé par la suite " multi-pack VSC ", ou " VSC ").

Le multi-pack VSC est un ensemble contenant des synthétiseurs logiciels pour Windows Me/2000/98 et MacOS 8.5/8.6/9. Livré en version autonome avec une fonction de lecture des données MIDI et en version plug-in compatible avec les logiciels séquenceurs, le multi-pack VSC est destiné à de nombreuses applications, de la création musicale à l'écoute de données MIDI.

Ce manuel détaille les informations nécessaires à l'installation et à l'utilisation du multi-pack VSC. Lisez-le soigneusement.

	Glossaire, etc.
	Notions indispensables



Les copies d'écran incluses dans ce manuel ont été réalisées sous Windows Me et MacOS 9.1, mais le logiciel fonctionne aussi bien dans ces deux environnements.

Copyright © 2001 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

# Table des matières

## Utilisateurs de Windows ..... 6

---

### Installation du logiciel ..... 7

Installation du logiciel ..... 7

Désinstallation du logiciel ..... 15

### Utilisation de la version autonome ..... 16

Écoute des morceaux de démonstration..... 16

Conversion des données musicales en fichier audio ..... 17

Fonctions de chaque fenêtre ..... 20

Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel..... 27

### Utilisation de la version plug-in (Instruments DXi/VST)..... 30

Panneau VSC ..... 30

Fenêtre Settings (Paramètres)..... 31

## Utilisateurs de Macintosh ..... 33

---

### Installation du logiciel ..... 34

Installation du logiciel..... 34

### Utilisation de la version autonome ..... 36

Écoute des morceaux de démonstration..... 36

Conversion des données musicales en fichier audio ..... 37

Définissez les paramètres du fichier audio à enregistrer. .... 38

Fonctions de chaque fenêtre ..... 40

Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel..... 46

### Utilisation de la version plug-in (Instruments VST)..... 51

Panneau VSC ..... 51

Fenêtre Settings ..... 52

## Résolution des problèmes..... 54

---

### Résolution des problèmes pour la version autonome (Windows)..... 55

### Résolution des problèmes pour la version autonome (Macintosh)..... 59

### Résolution des problèmes pour la version plug-in (Windows/Macintosh)..... 64

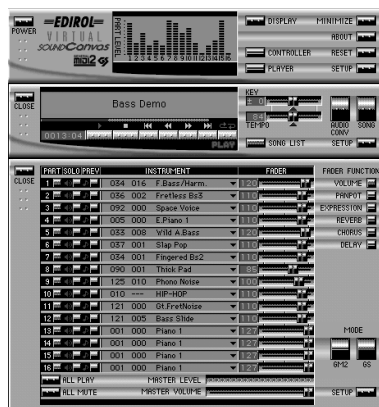
# Caractéristiques du multi-pack VSC

Le multi-pack VSC comprend les logiciels suivants :

## Version autonome

### ■ Virtual Sound Canvas 3 (Windows/Macintosh)

Il s'agit d'un " synthétiseur logiciel " permettant de lire les données MIDI à partir de votre ordinateur personnel. Vous pouvez utiliser jusqu'à 256 sons et 9 styles de batterie en mode GM2, ou 902 sons et 26 styles de batterie en mode GS. En outre, ce logiciel prend en charge 16 parties et un maximum de 128 voix, pour l'exécution en MIDI de tous styles de musique.



La version autonome dispose de fonctions pratiques, par exemple :

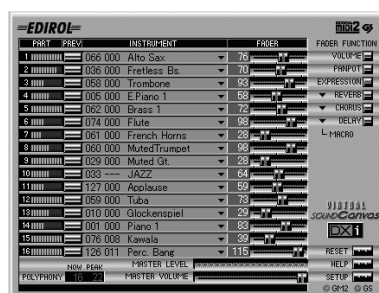
- Conversion de fichiers MIDI en fichiers audio (Windows : WAV /Macintosh : AIFF). (p. 17, p. 37)
- Une fenêtre de lecture, qui non seulement joue les données MIDI, mais permet également de modifier le tempo et la tonalité. Vous pouvez également créer et enregistrer des listes de vos chansons favorites.
- Le logiciel peut être utilisé comme générateur de sons MIDI, même à partir d'une application MIDI ne prenant pas en charge DXi ou VST. (p. 27, p. 46)

## Version plug-in

### ■ Virtual Sound Canvas DXi (Windows)

### ■ Virtual Sound Canvas Instruments VST (Windows / Macintosh)

Il s'agit d'un module logiciel synthétiseur basé sur Virtual Sound Canvas 3 et qui prend en charge les instruments DirectX (DXi/ Windows) et VST (Windows/ Macintosh). Il s'intègre parfaitement à toute application hôte prenant en charge les instruments DXi ou VST.



Pour utiliser Virtual Sound Canvas DXi, vous aurez besoin d'un logiciel (une application hôte) prenant en charge DXi.



Pour utiliser Virtual Sound Canvas VST, vous aurez besoin d'un logiciel (une application hôte) prenant en charge VST.

# Utilisateurs de Windows

<b>Installation du logiciel .....</b>	<b>7</b>
Installation du logiciel.....	7
Désinstallation du logiciel .....	15
<b>Utilisation de la version autonome .....</b>	<b>16</b>
Ecoute des morceaux de démonstration.....	16
Conversion des données musicales en fichier audio .....	17
Fonctions de chaque fenêtre .....	20
Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel.....	27
<b>Utilisation de la version plug-in (Instruments DXi/VST).....</b>	<b>30</b>
Panneau VSC .....	30
Fenêtre Settings (Paramètres).....	31

# Installation du logiciel

Ce chapitre explique comment installer le logiciel inclus dans le multi-pack VSC. Vous aurez besoin du **CD-ROM multi-pack VSC**, assurez-vous de l'avoir avec vous.

Avant d'installer le logiciel, vous devez lire l'accord de licence. Cet accord de licence peut s'afficher pendant l'installation du logiciel, veuillez le lire.



Avant d'installer Virtual Sound Canvas DXi/VST, vous devez installer une application hôte prenant en charge les instruments DXi/VST.



L'accord de licence est le contrat stipulant les conditions selon lesquelles Roland vous accorde le droit d'utiliser le logiciel.

## Installation du logiciel

### Remarque pour les utilisateurs de Windows 2000

Si vous utilisez **Windows 2000**, vous devez ouvrir une session en tant qu'**Administrateur** pour installer le multi-pack VSC. En outre, vous devez utiliser la procédure suivante pour vérifier les paramètres des **Driver Signing Options** (Options de signature de pilote).

1. Démarrez Windows et ouvrez une session en tant qu'Administrateur.
2. Cliquez sur le bouton **Démarrer** de Windows, puis dans Paramètres, cliquez sur **Panneau de configuration**. Le **Panneau de configuration** s'affiche.
3. Dans le Panneau de configuration, cliquez deux fois sur **Système**. La boîte de dialogue **Propriétés Système** s'affiche.
4. Cliquez sur l'onglet **Matériel**, puis sur le bouton **Signature du pilote**. La boîte de dialogue **Options de signature du pilote** s'affiche.



5. Vérifiez que **File signature verification** est défini sur "**Ignore**". Si ce n'est pas le cas, choisissez "**Ignore**".
6. Cliquez sur **[OK]**.



Si vous modifiez **File signature verification** (Vérification de signature de fichiers), vous devez restaurer les paramètres originaux après avoir terminé l'installation du multi-pack VSC et redémarré Windows. (Pour modifier la configuration, vous devez ouvrir une session en tant qu'**Administrateur**.)

1

### Déterminez le nom de votre lecteur de CD-ROM.

Sur le bureau de Windows, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**. Dans la fenêtre qui s'affiche, vérifiez le nom du lecteur de CD-ROM (dans l'exemple présenté à droite, c'est Q).



### NOTE

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez ouvrir une session sous un compte d'utilisateur disposant des privilèges d'administrateur (comme **Administrateur**) avant d'installer le logiciel.

2

### Quittez tous les logiciels (applications) en cours d'exécution et fermez toutes les fenêtres.

3

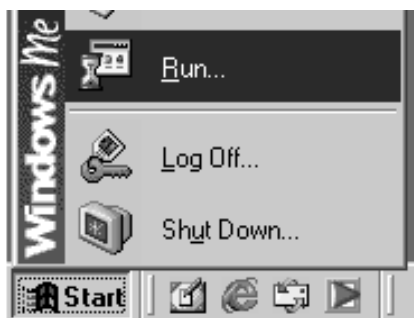
### Préparez le CD-ROM du multi-pack VSC.

Introduisez le CD-ROM multi-pack VSC dans le lecteur correspondant.

4

### Ouvrez la boîte de dialogue “ Exécuter... ”.

Cliquez sur le bouton **Démarrer** de Windows. Dans le menu qui s'affiche, sélectionnez “ **Exécuter...** ”.

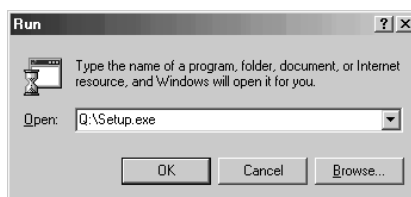


### NOTE

Si vous utilisez un logiciel anti-virus, vous devez le désactiver avant l'installation de ce logiciel.

5

### Spécifiez le nom du fichier à exécuter.



Dans le champ **Ouvrir**, tapez “ (nom du lecteur):\Setup.exe ”.

Où (nom du lecteur) est le nom (un caractère alphabétique unique) du lecteur de CD-ROM déterminé à l'étape 1. Par exemple, si votre lecteur de CD-ROM est Q:, vous devez taper Q:\Setup.exe.

Cliquez ensuite sur [OK].

6

### Lorsque l'écran **Welcome** s'affiche, cliquez sur [Next] (Suivant).

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de **Select the software** (Sélectionner le logiciel) que vous voulez installer.

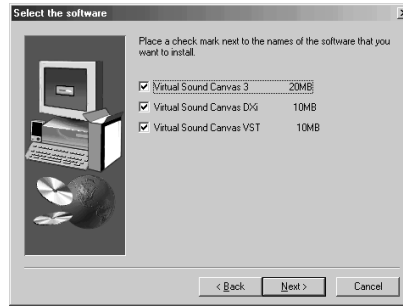


7

### Sélectionnez le logiciel que vous désirez installer.

Les logiciels que vous voulez installer et l'espace disque nécessaire sont affichés. Cochez la case située à côté de chaque nom de logiciel que vous voulez installer.

Après avoir sélectionné le logiciel à installer, cliquez sur **[Next]** (Suivant)



8

La boîte de dialogue **Confirmation of Installation** (Confirmation de l'installation) s'affiche.

Vérifiez le contenu et cliquez sur **[Next]** (Suivant).

Si vous souhaitez modifier le choix du logiciel à installer, cliquez sur **[Back]** (Précédent).

9

L'installation du logiciel choisi à l'étape 7 commence.

Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour effectuer l'installation. La procédure d'installation de chaque composant logiciel est décrite aux pages suivantes :

- Virtual Sound Canvas 3.....(p. 10)
- Virtual Sound Canvas DXi.....(p. 11)
- Virtual Sound Canvas VST.....(p. 12)

10

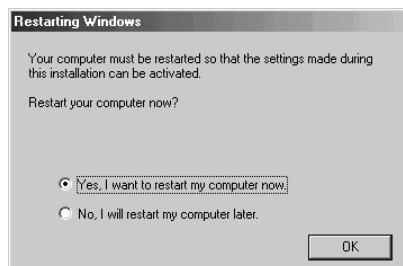
Après installation de tous les logiciels, une boîte de dialogue confirme la fin de l'installation.

Cliquez sur **[OK]**.

11

Une boîte de dialogue vous recommande de redémarrer Windows. Sélectionnez **"Yes, I want to restart my computer now"**, (Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant) et cliquez sur **[OK]**.

Windows redémarre.



### MEMO

Les tailles des logiciels affichées dans la boîte de dialogue **Select the software** sur votre écran peuvent être différentes de celles présentées ici.

### NOTE

Une application (application hôte) prenant en charge DXi est nécessaire pour pouvoir utiliser Virtual Sound Canvas DXi.

### NOTE

Une application (application hôte) prenant en charge VST est nécessaire pour pouvoir utiliser Virtual Sound Canvas VST.

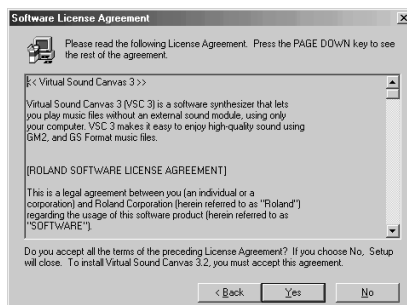
## ■ Installation de Virtual Sound Canvas 3

1

L'installation démarre et l'écran “ **Welcome** ” (Bienvenue) s'affiche. Cliquez sur **[Next]** (Suivant)

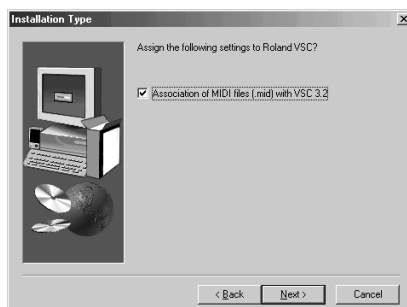
2

Il vous est demandé si vous acceptez les termes de l'accord de licence. Lisez l'accord de licence et cliquez sur **[Yes]** si vous êtes d'accord. Si vous cliquez sur **[No]**, l'installation s'arrête.



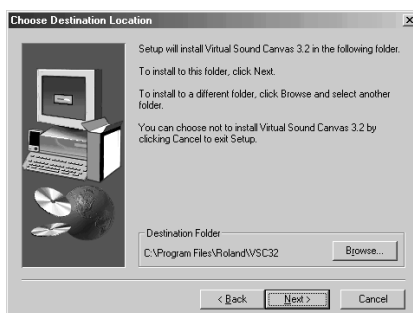
3

La boîte de dialogue suivante s'affiche. Cochez ce choix si vous voulez associer les noms de fichiers portant l'extension .mid avec Virtual Sound Canvas 3 dans Windows Explorer. Vous devez normalement laisser cette case cochée, puis cliquer sur **[Next]** (Suivant).



4

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner l'emplacement de l'installation. Pour accepter l'emplacement proposé, cliquez sur **[Next]** (Suivant). Si vous voulez changer le dossier d'installation, cliquez sur **[Browse]** (Parcourir) et spécifiez le dossier désiré.



5

Une boîte de dialogue vous demande de confirmer l'installation.

Si le contenu affiché vous convient, cliquez sur **[Next]** (Suivant).

L'installation commence.



Ceci termine l'installation de Virtual Sound Canvas 3.

## ■ Installation de Virtual Sound Canvas DXi

1

L'installation démarre et l'écran "Welcome to the InstallShield Wizard for Virtual Sound Canvas DXi" (Bienvenue dans l'assistant InstallShield de Virtual Sound Canvas Dxi) s'affiche. Cliquez sur **[Next]** (Suivant).

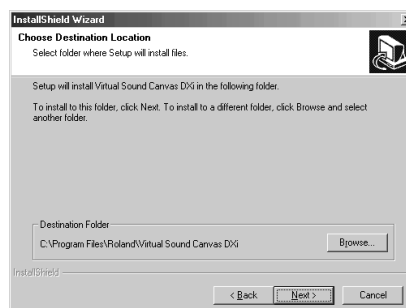
2

Il vous est demandé si vous acceptez les termes de l'accord de licence. Lisez l'accord de licence et cliquez sur **[Yes]** si vous êtes d'accord. Si vous cliquez sur **[No]**, l'installation s'arrête.



3

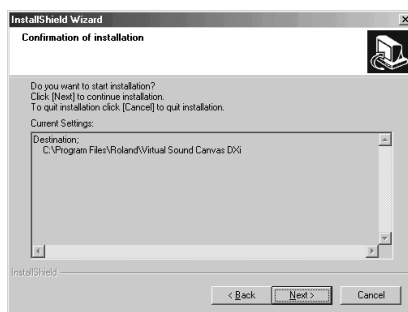
Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner l'emplacement de l'installation. Pour accepter l'emplacement proposé, cliquez sur **[Next]** (Suivant). Si vous voulez changer le dossier d'installation, cliquez sur **[Browse]** (Parcourir) et spécifiez le dossier désiré.



4

Vérifiez les paramètres présents dans l'écran **Confirmation of installation** (Confirmation de l'installation).

Après vérification des paramètres, cliquez sur **[Suivant]**. Si vous voulez modifier l'emplacement de l'installation, cliquez sur **[Back]** (Précédent).



5

Quand les fichiers sont copiés, la boîte de dialogue **InstallShield Wizard Complete** (Fin de l'assistant InstallShield) s'affiche.

Cliquez sur **[Finish]** (Terminer).

Ceci termine l'installation de Virtual Sound Canvas DXi.

## ■ Installation de Virtual Sound Canvas VST

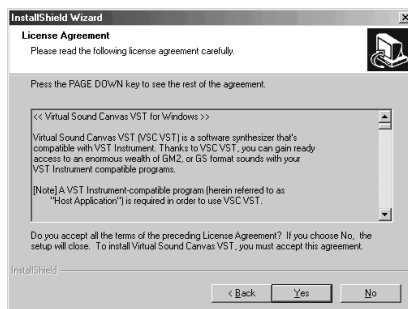
\* Si vous voulez seulement copier le plug-in, reportez-vous à la section **Ajout ou suppression du plug-in** (p. 14).

1

L'installation démarre et l'écran "**Welcome to the InstallShield Wizard for Virtual Sound Canvas VST**" (Bienvenue dans l'assistant InstallShield de Virtual Sound Canvas VST) s'affiche. Cliquez sur **[Next]** (Suivant).

2

Il vous est demandé si vous acceptez les termes de l'accord de licence. Lisez l'accord de licence et cliquez sur **[Yes]** si vous êtes d'accord. Si vous cliquez sur **[No]**, l'installation s'arrête.



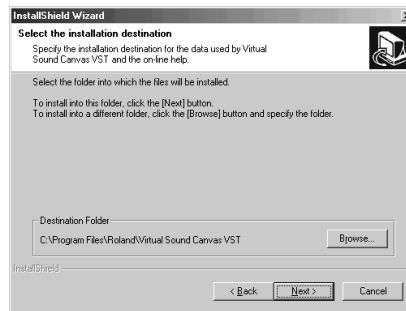
Si vous n'avez pas encore installé d'application hôte, vous devez le faire avant de pouvoir continuer.

3

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner l'emplacement de l'installation.

Vous pouvez sélectionner ici l'emplacement d'installation des données utilisées par Virtual Sound Canvas VST et des fichiers d'aide en ligne.

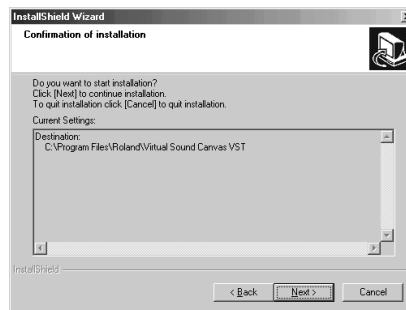
Vérifiez le dossier d'installation, et cliquez sur **[Next]** (Suivant).



4

Vérifiez les paramètres présents dans l'écran **Confirmation of installation** (Confirmation de l'installation).

Après vérification des paramètres, cliquez sur **[Next]** (Suivant). Si vous voulez modifier l'emplacement de l'installation, cliquez sur **[Back]** (Précédent).



5

Après la copie des fichiers, un écran s'affiche pour vous permettre de spécifier la ou les destinations de copie du plug-in VSC.

Vous pouvez ici sélectionner le ou les dossiers dans lesquels le plug-in Virtual Sound Canvas VST doit être installé.

**[Si la liste ne contient pas le dossier désiré]**

Cliquez sur **[Add copy destination to list]** (Ajouter une destination de copie à la liste) et spécifiez le dossier dans lequel le plug-in doit être copié.

**[Si la liste contient un dossier indésirable]**

Sélectionnez dans la liste le dossier dans lequel vous ne voulez pas copier le plug-in ou dans lequel vous voulez le supprimer et cliquez sur **[Remove selected items from list]** (Supprimer les éléments sélectionnés de la liste).

6

Après spécification du ou des dossiers, cliquez sur **[Next]** (Suivant).

Les plug-ins sont copiés.

### MEMO

Si vous voulez changer le dossier d'installation, cliquez sur **[Browse]** (Parcourir) et spécifiez le dossier désiré.

### MEMO

Un **plug-in** est un fichier qui permet l'utilisation de Virtual Sound Canvas VST par votre application. Vous devez copier le plug-in dans le dossier utilisé par chaque application (le dossier "plug-in"). Pour déterminer l'emplacement du dossier du plug-in, reportez-vous au manuel de l'application hôte utilisée pour Virtual Sound Canvas VST.

### MEMO

Un plug-in peut être ajouté ou supprimé, même après la fin de l'installation.

# 7

Lorsque l'écran de fin de l'assistant InstallShield s'affiche, cliquez sur **[Finish]** (Terminer).

Ceci termine l'installation de Virtual Sound Canvas VST.

## **Ajout ou suppression du plug-in**

Si vous installez une nouvelle application hôte après l'installation de Virtual Sound Canvas VST, ou si vous décidez d'utiliser Virtual Sound Canvas VST avec une autre application hôte, vous devez simplement copier le plug-in dans son dossier de plug-ins.

Inversement, si vous décidez de ne plus vouloir utiliser Virtual Sound Canvas VST avec une application hôte, il vous suffit de supprimer le plug-in de son dossier de plug-ins.

1. Cliquez sur le bouton Démarrer de Windows et sélectionnez **[Programmes]-[Virtual Sound Canvas VST]-[Copy or delete Plug-in module]** (Copier ou supprimer le plug-in).
2. L'écran "**Select copy destination for plug-in module**" (Sélectionnez la destination de copie pour le plug-in) s'affiche. Reportez-vous à la documentation de l'application hôte utilisant Virtual Sound Canvas VST pour trouver son dossier de plug-ins ; vérifiez que seuls les dossiers désirés figurent dans la liste.  
**[Si un dossier désiré n'est pas dans la liste]**  
 Cliquez sur **[Add copy destination to list]** (Ajouter une destination de copie à la liste) et spécifiez le dossier dans lequel le plug-in doit être copié.  
**[Si un dossier indésirable est dans la liste]**  
 Sélectionnez dans la liste le dossier dans lequel vous ne voulez pas copier le plug-in ou dans lequel vous voulez le supprimer et cliquez sur **[Remove selected items from list]** (Supprimer les éléments sélectionnés de la liste).
3. Après spécification du ou des dossiers, cliquez sur **[Next]** (Suivant).
4. Les plug-ins sont copiés ou supprimés.

# Désinstallation du logiciel

Pour désinstaller le logiciel, suivez la procédure ci-après.

**1**

Cliquez sur le bouton **Démarrer** de Windows, puis sur **[Paramètres]-Panneau de configuration]**.

**2**

Cliquez deux fois sur l'icône “ **Ajout/Suppression de programmes** ”. La boîte de dialogue “ **Propriétés d'Ajout/Suppression de programmes** ” (dans Windows 2000, “ **Ajout/Suppression de programmes** ”) s'affiche.

**3**

Cliquez sur l'onglet “ **Installer/Désinstaller** ” (dans Windows 2000, sur l'icône **[Modifier/Supprimer des programmes]**).

**4**

Dans la liste, cliquez sur le logiciel que vous voulez supprimer.

**5**

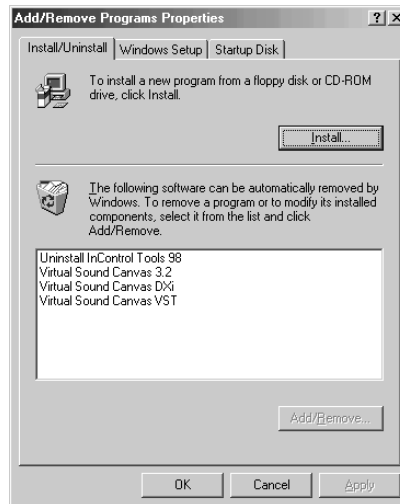
Cliquez sur “ **Ajouter/Supprimer** ” (dans Windows 2000, **[Modifier/Supprimer]**).

**6**

Si vous supprimez Virtual Sound Canvas VST, l'écran “ **Modifier ou désinstaller** ” s'affiche. Cochez la case située à côté de “ **Supprimer** ”, et cliquez sur **[Suivant]**.

**7**

Un écran vous confirme la fin de la désinstallation. Cliquez sur **[OK]**.



## NOTE

Si vous voulez seulement supprimer le plug-in, reportez-vous à la section **Ajout ou suppression du plug-in** (p. 14).

## NOTE

Si vous utilisez Windows 2000, vous devez vous ouvrir une session avec un compte d'utilisateur disposant des privilèges d'administrateur (comme **Administrateur**) avant de désinstaller le logiciel.

\* Si vous désinstallez Virtual Sound Canvas 3 (version autonome), vous devez redémarrer votre ordinateur. Cliquez sur le bouton **[Démarrer]**, sélectionnez **[Arrêter]** et redémarrez Windows.

# Utilisation de la version autonome

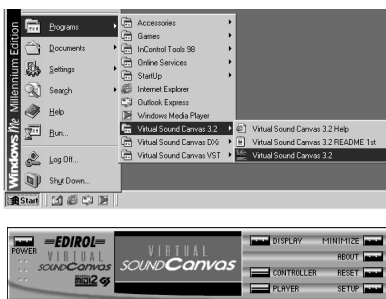
## Ecoute des morceaux de démonstration

Démarrage du panneau VSC et écoute des morceaux de démonstration

### ■ Démarrage du panneau VSC

Cliquez sur le bouton **[Démarrer]** de Windows, dans le menu **[Programmes]** sélectionnez le groupe **[Virtual Sound Canvas 3.2]** et cliquez sur **[Virtual Sound Canvas 3.2]**.

Le panneau VSC démarre et la fenêtre principale s'affiche.



#### MEMO

Vous pouvez aussi facilement démarrer le panneau VSC en sélectionnant **[VSC Panel]** (Panneau VSC) dans le menu “**VSC Helper Icon**” (Icône d’aide VSC) de la barre des tâches de Windows, ou en cliquant deux fois sur l’icône.

### ■ Chargement de données musicales

1

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[PLAYER]** (**Lecture**).



La fenêtre de lecture s’affiche.

2

Dans la fenêtre de lecture, cliquez sur le bouton **[SONG]** (**Morceau**). Une boîte de dialogue s’affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales (Standard MIDI Files).

3

Allez dans le dossier **[SMF]** situé dans le dossier d’installation du VSC, sélectionnez un morceau dans la liste des morceaux de démonstration affichée et cliquez sur le bouton **[Open]**.

La fichier sélectionné est chargé. Cliquez sur le bouton  de la fenêtre de lecture pour commencer l’audition. Pour arrêter la lecture, cliquez sur le bouton .

#### MEMO

Les données musicales peuvent également être chargées en glissant et en déposant le fichier de données musicales dans l’une des fenêtres du VSC.

#### NOTE

L’utilisation des données musicales fournies avec ce produit à des fins autres que personnelles et privées sans l’autorisation des propriétaires des droits d’auteur est interdite. Vous ne pouvez ni copier ces données, ni les utiliser pour créer des œuvres dérivées sans la permission des propriétaires des droits d’auteur.



### **A propos des données musicales incluses**

Le dossier **[Songs]** du CD-ROM du multi-pack VSC contient les données de plus de 100 morceaux, en plus des morceaux de démonstration installés avec VSC 3.

Vous pouvez écouter ces morceaux avec VSC si le CD-ROM est inséré, ou vous pouvez les copier sur votre disque dur pour en faire usage. Pour copier les morceaux sur votre disque dur, glissez simplement le dossier **[Songs]** du CD-ROM sur votre disque dur.

Pour obtenir une liste des noms de fichiers, des noms des morceaux et des droits d'auteurs applicables à ces données, lisez le fichier **Songlist\_e** dans le dossier **[Songs]** du CD-ROM.

## **Conversion des données musicales en fichier audio**

VSC est capable de jouer “ virtuellement ” un morceau chargé dans le lecteur et d'enregistrer le résultat de la lecture dans un fichier audio (un fichier audio WAV standard de Windows). Un fichier audio enregistré de la sorte peut être rejoué sur votre ordinateur, utilisé comme source pour un logiciel gérant l'audio, ou utilisé pour créer votre propre CD audio.

*\* Pour créer un CD audio, vous aurez besoin d'un graveur de CD et d'un logiciel de gravure prenant en charge votre ordinateur.*

### **■ Chargez les données musicales à convertir**

**1**

Démarrez le panneau VSC et dans la fenêtre principale et cliquez sur le bouton **[PLAYER] (Lecture)**.

La fenêtre de lecture s'affiche.

**2**

Dans la fenêtre de lecture, cliquez sur le bouton **[SONG] (Morceau)**.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales désirées (Standard MIDI Files).

**3**

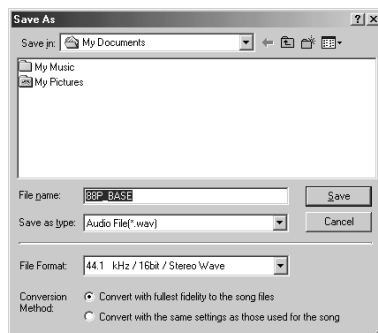
Sélectionnez le fichier de données musicales à convertir en fichier audio et cliquez sur le bouton **[Open]**. Le fichier sélectionné est chargé.

## ■ Définissez les paramètres du fichier audio à enregistrer.

1

La lecture étant arrêtée, cliquez sur le bouton **[AUDIO CONV]** de la fenêtre de lecture.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de spécifier le fichier audio à enregistrer.



2

Dans le champ **[File Format]** (**Format de fichier**), spécifiez la fréquence d'échantillonnage, le nombre de bits, etc. du fichier audio en sortie.

3

Sélectionnez une **[Conversion Method]** (**Méthode de conversion**) parmi les suivantes.

- **Convert with fullest fidelity to the song files (Conversion avec respect total des fichiers des morceaux)**

Le potentiel du VSC sera pleinement utilisé pour effectuer une conversion de la meilleure qualité possible. Tous les changements de tempo et de tonalité effectués dans la fenêtre de lecture, les paramètres des fenêtres Controller (Contrôleur) et Settings (Paramètres) seront ignorés.

- **Convert with the same settings as those used for the song (Conversion avec les paramètres du morceau)**

Les paramètres de tempo et de tonalité de la fenêtre de lecture, les paramètres des fenêtres Controller (Contrôleur) et Settings (Paramètres) seront tous appliqués, en produisant un fichier audio au son identique à celui obtenu lors de la lecture des données par le lecteur.

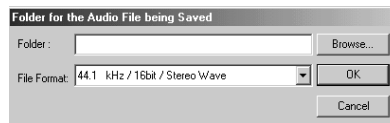
4

Spécifiez l'emplacement et le nom du fichier audio et cliquez sur le bouton **[Save]** (**Enregistrer**). La conversion commence.

## Conversion consécutive des données de plusieurs morceaux

La fenêtre Song List (Liste des morceaux) vous permet de convertir consécutivement les données de plusieurs morceaux en fichiers audio.

1. Dans la fenêtre Player, cliquez sur le bouton **[SONG LIST]**. La fenêtre Song List s'affiche.
2. Dans cette fenêtre, cliquez sur le bouton **[SONG ADD] (Ajouter un morceau)**. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales (Standard MIDI Files).
3. Sélectionnez le fichier de données musicales à convertir en fichier audio et cliquez sur le bouton **[Open]**.  
Le fichier sélectionné est ajouté à la liste des morceaux. De la même façon, ajoutez à la liste des morceaux toutes les données musicales à convertir en fichiers audio.
4. La lecture étant arrêtée, cliquez sur le bouton **[AUDIO CONV ALL]** de la fenêtre Song List.  
Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de spécifier le dossier d'enregistrement des fichiers audio.
5. Dans le champ **[File Format]** (Format de fichier), spécifiez la fréquence d'échantillonnage, le nombre de bits, etc. des fichiers audio en sortie.
6. Spécifiez le dossier d'enregistrement des fichiers audio et cliquez sur le bouton **[OK]**. Tous les morceaux enregistrés dans la liste seront convertis les uns après les autres en fichiers audio.



### **NOTE**

Si vous convertissez consécutivement plusieurs morceaux, la **[Conversion Method] (Méthode de conversion)** sera **[Convert with fullest fidelity to the song files] (Conversion avec respect total des fichiers des morceaux)**.

### **NOTE**

Le fichier audio enregistré portera automatiquement le même nom que le fichier de données musicales, l'extension du nom de fichier étant changée en **“.WAV”**.

# Fonctions de chaque fenêtre

## ■ Fenêtre principale

### 1. POWER

Quitte le panneau VSC.

### 2. DISPLAY

Commute l'affichage central entre " Part level display " (Affichage du niveau de partie) et " CPU usage ratio graph " (Graphique du taux d'utilisation CPU).

### 3. CONTROLLER

Affiche la fenêtre Controller (Contrôleur). (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 23.)

### 4. PLAYER

Affiche la fenêtre PLAYER (Lecture). (Pour plus de détails, reportez-vous à la section " Fenêtre Player " dans cette page.)

### 5. MINIMIZE

Réduit toutes les fenêtres du panneau VSC.

### 6. ABOUT

Affiche des informations sur le VSC.

### 7. RESET

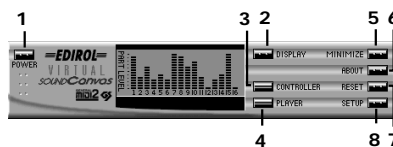
Affiche la boîte de dialogue Transmit Reset Message (Transmission du message de réinitialisation).

- GS Reset (Réinitialisation GS)  
Change le mode du générateur de sons en GS et initialise le générateur de sons.
- GM System On (Système GM2 activé)  
Change le mode du générateur de sons en GM2 et initialise le générateur de sons.
- Reset All Controllers (Réinitialiser tous les contrôleurs)  
Initialise les données du contrôleur.



### 8. SETUP

Affiche la fenêtre Settings (Paramètres) du VSC. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 23.)



## MEMO

Si une boîte de dialogue vous demandant d'entrer Song List Name (Nom de la liste des morceaux) s'affiche lors de la sortie du VSC, entrez le nom de la liste des morceaux désiré et cliquez sur [Save] (Enregistrer).

## ■ Fenêtre Player

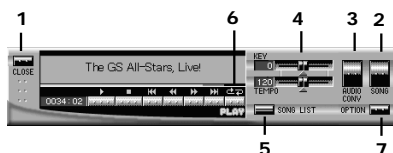
La fenêtre Player permet de charger et de lire des données musicales (Standard MIDI Files). Vous pouvez également ajuster les paramètres de tempo et de tonalité pour la lecture ou convertir les données musicales chargées en fichier audio.

### 1. CLOSE

Ferme la fenêtre Player.

### 2. SONG

Affiche une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez sélectionner les morceaux à charger dans le lecteur.



### 3. AUDIO CONV

Convertit les données musicales chargées dans le lecteur en fichiers audio.  
(Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 18.)

### 4. TEMPO/KEY

Faites glisser les boutons de curseur pour régler le tempo et la tonalité.  
Le tempo peut être réglé dans une plage de 50% à 200% du tempo défini dans les données musicales. (La limite supérieure du tempo est 250.) La tonalité peut être définie dans une plage de -12 à +12 demi-tons (+/-1 octave).  
La valeur actuelle est affichée à gauche de chaque curseur.  
Si vous voulez restaurer les paramètres originaux, cliquez sur le triangle situé sous le curseur.

### 5. SONG LIST

Affiche la fenêtre Song List (Liste des morceaux). (Pour plus de détails, reportez-vous à la page suivante.)

### 6. REPEAT

Le mode de lecture à répétition est sélectionné si ce bouton est allumé. Si plusieurs morceaux sont enregistrés dans la liste des morceaux, les morceaux de la liste seront joués successivement.

### 7. OPTIONS

Affiche la boîte de dialogue VSC Player Settings (Paramètres de lecture VSC).



Si la case **[Use song list]** (Utiliser la liste des morceaux) n'est pas cochée dans la boîte de dialogue VSC Player Settings (Paramètres de lecture VSC), les informations sur les morceaux sont affichées.

## ■ VSC Player Settings (Paramètres de lecture VSC)

1. **Start playback immediately after selecting (or changing) song (Démarré immédiatement la lecture après sélection (ou changement) d'un morceau).**

Cochez cette option si vous voulez que la lecture démarre automatiquement dès que le fichier a été chargé.



2. **Update MIDI messages when starting playback (Mise à jour des messages MIDI au démarrage de la lecture)**

Cochez cette option si vous voulez que la lecture utilise les bons sons et le bon volume lorsque la lecture commence au milieu d'un morceau.

3. **Reset the sound module when switching songs (Réinitialiser le module sonore à chaque changement de morceau)**

Cochez cette option si vous voulez que le générateur de sons soit automatiquement réinitialisé lorsque vous changez de morceau ou lorsque la fonction de répétition change de morceau.

#### 4. Reset the tempo when switching songs / Reset the key when switching songs (Réinitialiser le tempo au changement des morceaux / Réinitialiser la tonalité au changement de morceau)

Cochez cette option si vous voulez que les paramètres de tempo ou de tonalité ayant été modifiés soient réinitialisés au changement de morceau.

#### 5. Use Song List (Utiliser la liste des morceaux)

Désactivez cette case à cocher si vous ne voulez pas utiliser la fonctionnalité Liste des morceaux.

#### 6. Save the contents of the Song List when quitting (Enregistrer le contenu de la Liste des morceaux lors de la sortie)

Cochez cette option si vous voulez rappeler la liste des morceaux au prochain démarrage du programme.

#### 7. Store window status when quitting (Enregistrer l'état des fenêtres à la sortie)

Cochez cette option si vous voulez que le programme démarre avec la même disposition de fenêtre que lors de la sortie du programme.

## ■ Fenêtre Song List (Liste des morceaux)

Dans la fenêtre Song List (Liste des morceaux), vous pouvez enregistrer les données de plusieurs morceaux afin de les lire successivement. Vous pouvez également cliquer deux fois sur un morceau de la liste pour changer le morceau lu, ou cliquer avec le bouton droit de la souris sur un morceau pour accéder à un menu de modification de liste.

#### 1. CLOSE

Ferme la fenêtre Song List.

#### 2. SONG ADD

Affiche une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez sélectionner des données musicales à ajouter à la liste des morceaux.

#### 3. SONG DELETE

Supprime un morceau (sélection par clic) de la liste des morceaux.

#### 4. AUDIO CONV ALL

Convertit un à un tous les morceaux de la liste des morceaux en fichiers audio. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 19.)

#### 5. SONG LIST OPEN

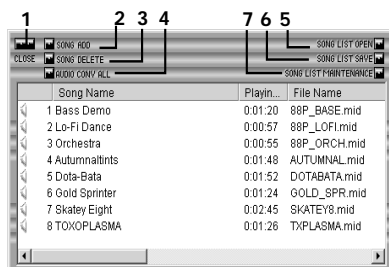
Charge une liste de morceaux.

#### 6. SONG LIST SAVE

Vous permet d'affecter un nom à la liste des morceaux et de l'enregistrer.

#### 7. SONG LIST MAINTENANCE

Affiche une boîte de dialogue permettant de supprimer une liste des morceaux déjà enregistrée ou de modifier son nom.



## ■ Fenêtre Controller

Dans la fenêtre Controller (Contrôleur), vous pouvez définir les paramètres de silence, de sélection de sons, de volume et d'effets pour chaque partie.

### 1. CLOSE

Ferme la fenêtre Controller.

### 2. PART

Si vous cliquez sur PART, la partie sera tue (muette).

### 3. SOLO/PREV

Cliquez sur SOLO pour entendre uniquement la lecture de cette partie.  
Cliquez sur PREV (Aperçu) pour obtenir un aperçu (audition) du son.

### 4. INSTRUMENT

Affiche le numéro de programme, de variation et le nom du son de chaque partie. Si vous cliquez sur cette option, un menu s'affiche, permettant de changer le son.

### 5. FADER

En manipulant ces atténuateurs, vous pouvez contrôler la fonction sélectionnée par **[FADER FONCTION]** (Fonction atténuation).

### 6. ALL PLAY/ALL MUTE (Toutes/Aucune)

Change les paramètres de silence en bloc (toutes les parties).

### 7. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

Ajuste le volume/niveau général.

### 8. FADER FUNCTION

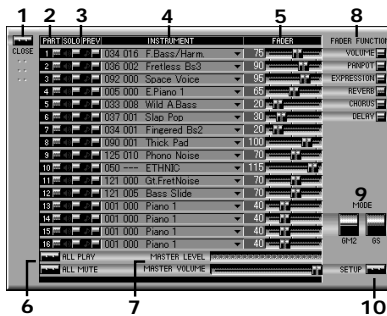
Sélectionne la fonction qui sera commandée par le FADER (Atténuateur) de chaque partie.

### 9. MODE

Commute le mode du générateur de sons entre " GM2 mode " et " GS mode ".

### 10. SETUP

Affiche la fenêtre VSC Settings (Paramètres VSC).



## MEMO

Les boutons SOLO/PREV ne fonctionnent que lorsqu'ils sont " enfoncés ".

## NOTE

Le nombre de sons pouvant être sélectionnés dépend du type de jeu de sons utilisé et du mode de configuration du générateur de sons.

## NOTE

Le générateur de sons sera réinitialisé au changement de mode du générateur de sons.

## ■ Fenêtre VSC Settings

Dans la fenêtre VSC Settings, vous pouvez ajuster les performances du VSC et paramétrer différentes fonctions. La fenêtre des paramètres se compose de plusieurs pages. Pour parcourir les pages, cliquez sur les onglets de la partie supérieure de la fenêtre. Pour que les paramètres modifiés prennent effet, cliquez sur **[OK]** ou sur **[Apply]** (Appliquer).



Tabs

## Paramètres de performances

### 1. Preset (Préréglages)

Trois réglages de performances prédéfinis sont fournis pour vous permettre de changer vos paramètres d'un seul clic.

### 2. Sampling Rate (Taux d'échantillonnage)

Vous pouvez spécifier la qualité audio en sélectionnant la fréquence d'échantillonnage appropriée.

- 44,1 kHz (Meilleure qualité audio)
- 22,05 kHz (Haute qualité audio)
- 11,025 kHz (Faible charge CPU)

### 3. Maximum polyphony (Polyphonie maximum)

Spécifie le nombre de voix pouvant être jouées en même temps.

### 4. CPU Load Limit (Limite de charge CPU)

Spécifie la limite supérieure de la charge affectée par le VSC à la CPU.

### 5. Volume

Détermine le volume du VSC. Réglez le volume à un niveau ne provoquant pas de distorsion lorsque le MASTER VOLUME (Volume principal) de la fenêtre Controller est monté au maximum.

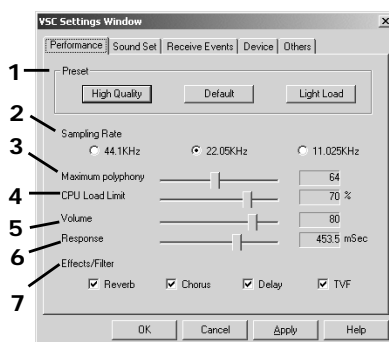
### 6. Response

Détermine la vitesse de réponse des notes. Si vous jouez sur un clavier MIDI, diminuez cette valeur.

### 7. Effects/Filter (Effets/Filtre)

Spécifie si des effets et un filtre sont utilisés.

- Reverb : Effet de réverbération
- Chorus : Effet qui ajoute de l'espace
- Delay : Effet d'écho (délai)
- TVF : Applique des changements de ton naturels pour une meilleure expression.



## MEMO

Si le paramètre de périphérique est réglé sur "DirectSound On" (DirectSound Actif), la vitesse de réponse ne peut être ajustée.

## NOTE

La réverbération, le chorus et le délai n'ont aucun effet tant qu'ils ne sont pas utilisés par les données musicales.





Il n'est pas possible d'utiliser plus d'un jeu de sons à la fois. En outre, le générateur de sons sera réinitialisé au changement de jeu de sons.

## Sélection d'un jeu de sons.

### 1. Sound Set

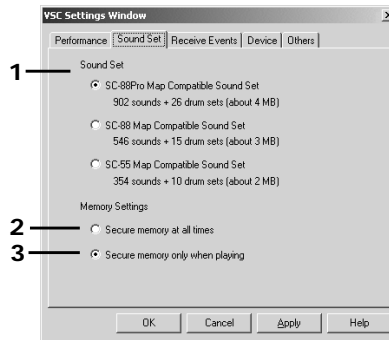
Commute le jeu de sons utilisé.

### 2. Secure memory at all times (Maintien en mémoire permanent)

Le jeu de sons sera conservé en mémoire, même si VSC n'est pas utilisé, ce qui permet de démarrer une lecture immédiatement.

### 3. Secure memory only when playing (Maintien en mémoire en lecture seulement)

Le jeu de sons sera chargé en mémoire uniquement lors de l'utilisation du VSC, libérant ainsi plus de mémoire à l'arrêt de la lecture.



## Paramètres de réception d'événements

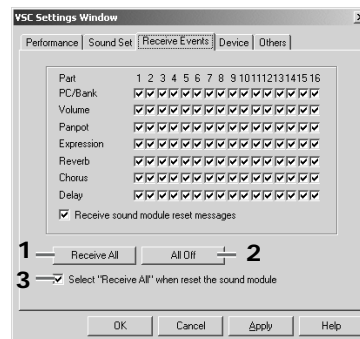
Vous pouvez décider, pour chaque partie, si différents types de messages MIDI seront reçus. Si vous désactivez un élément, le message MIDI correspondant ne sera pas reçu sauf à partir de la fenêtre Controller. Cette méthode est utile lorsqu'on ne veut pas que les parties soient modifiées par des données d'exécution du lecteur, ou par des messages MIDI externes (par exemple, dans des situations où vous voulez contrôler chaque partie à partir de la fenêtre Controller).

### 1. Receive All (Recevoir tout)

Cette option active toutes cases.

### 2. All Off (Tout désactiver)

Cette option désactive toutes les cases.



### 3. Sélectionnez "Receive All" (Recevoir tout) et réinitialisez le module sonore

Désactivez cette option si vous ne voulez pas modifier les paramètres de Réception des événements lors de la réinitialisation du générateur de sons.

## Device Settings (Paramètres du périphérique)

### 1. DirectSound Off (inactif)

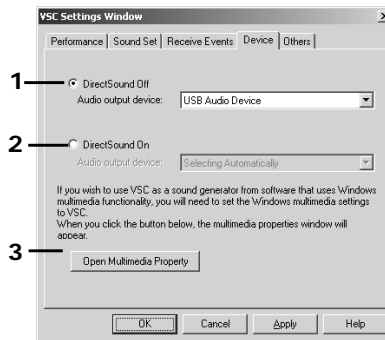
Sélectionnez ce paramètre si vous voulez utiliser VSC avec un logiciel ne reconnaissant pas DirectSound. Vous devez également spécifier le périphérique audio à utiliser comme destination audio en sortie pour le VSC.

### 2. DirectSound On (actif)

Sélectionnez ce paramètre si vous voulez utiliser VSC avec un logiciel reconnaissant DirectSound. Vous devez également spécifier le périphérique audio à utiliser comme destination audio en sortie pour le VSC.

### 3. Open Multimedia Property (Ouvrir propriétés multimédia)

Ouvre la fenêtre Propriétés de Sons et multimédia du Panneau de configuration de Windows. Pour plus de détails sur ces paramètres, reportez-vous à la section **Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel** (p. 27).

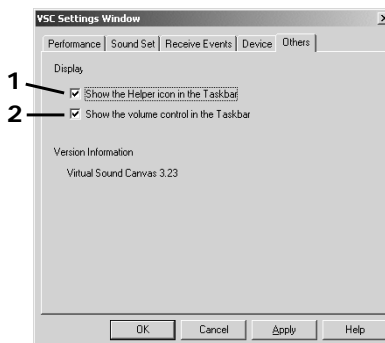


## Autres paramètres

### 1. Affiche l'icône d'aide dans la barre des tâches

### 2. Affiche le contrôle du volume dans la barre des tâches

Si ces éléments ne sont pas cochés, l'icône d'aide et le contrôle du volume ne seront pas affichés dans la barre des tâches de Windows.



L'aide du VSC fournit également des explications détaillées sur les fonctions et les boutons.

Vous pouvez afficher l'aide par l'un des moyens suivants :

Cliquez sur le bouton **[Démarrer]**, puis sur **[Programmes]-[Virtual Sound Canvas 3.2]-[Virtual Sound Canvas 3.2 Help]**.

- Dans la barre des tâches, cliquez sur l' " **icône d'aide du VSC** ", et sélectionnez **[Help]** dans le menu.

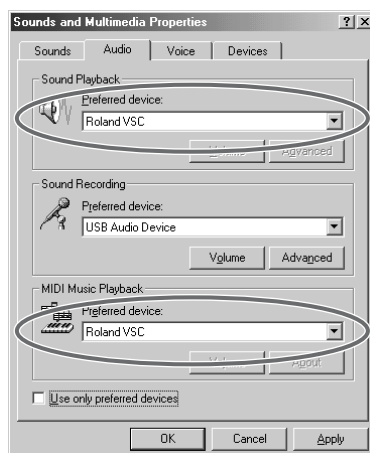
## Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel

### ■ Logiciel utilisant les fonctionnalités multimédia de Windows

Pour utiliser Virtual Sound Canvas 3 comme générateur de sons dans un logiciel utilisant les fonctionnalités multimédia de Windows, vous devez régler la configuration multimédia de Windows sur **Roland VSC**. Utilisez la procédure suivante pour configurer les paramètres multimédia de Windows.

#### Utilisateurs de Windows Me

- 1 Dans Windows, ouvrez **[Panneau de configuration]-[Sons et multimédia]**.
- 2 Cliquez sur l'onglet Audio et dans **[Lecture des sons]**, réglez **[Périphérique par défaut]** sur **[Roland VSC]**.
- 3 Dans **[Lecture MIDI]**, réglez **[Périphérique par défaut]** sur **[Roland VSC]**.
- 4 Cliquez sur **[OK]**.

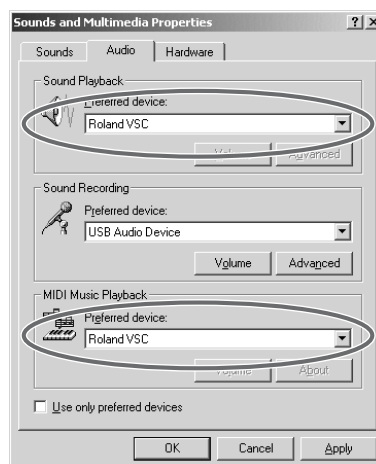


#### MEMO

Si vous ne trouvez pas l'icône Sons et multimédia, cliquez sur **Afficher toutes les options du Panneau de configuration** "affiché sur le bord gauche du Panneau de configuration.

## Utilisateurs de Windows 2000

- 1 Dans Windows, ouvrez [**Panneau de configuration**]-[**Sons et multimédia**].
- 2 Cliquez sur l'onglet Audio et dans [**Lecture des sons**], réglez [**Périphérique par défaut**] sur [**Roland VSC**].
- 3 Dans [**Lecture MIDI**], réglez [**Périphérique par défaut**] sur [**Roland VSC**].
- 4 Cliquez sur [**OK**].



### MEMO

Si vous ne trouvez pas l'icône Sons et multimédia, cliquez sur **Afficher toutes les options du Panneau de configuration** affiché sur le bord gauche du Panneau de configuration.

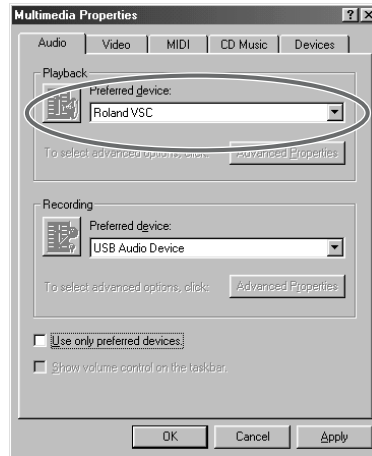
## Utilisateurs de Windows 98

1

Dans Windows, ouvrez [**Panneau de configuration**]-[**Multimédia**].

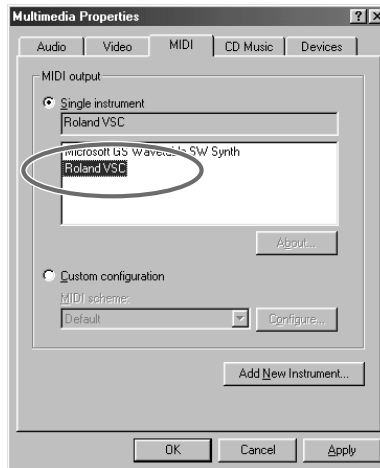
2

Cliquez sur l'onglet **Audio** et dans [**Lecture**], réglez [**Périphérique par défaut**] sur [**Roland VSC**].



3

Cliquez sur l'onglet **MIDI** ; [**Périphérique unique**] étant sélectionné dans [**Sortie MIDI**], cliquez sur [**Roland VSC**] pour le mettre en surbrillance.



4

Cliquez sur [**OK**].

## ■ Logiciel spécifiant directement le périphérique de sortie MIDI

Si vous voulez utiliser VSC comme générateur de sons pour un logiciel spécifiant directement le périphérique de sortie MIDI sans utiliser les fonctionnalités multimédia de Windows, vous devez régler le périphérique de sortie MIDI de votre logiciel sur “ **Roland VSC** ”. (Si votre logiciel possède également des fonctionnalités audio, réglez de la même façon le périphérique de sortie audio sur “ **Roland VSC** ”.)

Pour plus de détails sur ces paramètres, reportez-vous au manuel du logiciel utilisé.

# Utilisation de la version plug-in (Instruments DXi/VST)

Ce chapitre explique comment utiliser les instruments DXi/VST.

Pour plus de détails sur l'utilisation du plug-in instruments DXi/VST, reportez-vous au manuel de votre application hôte.

- \* Une application prenant en charge DirectX Instruments (DXi) est nécessaire pour pouvoir utiliser Virtual Sound Canvas DXi.
- \* Une application prenant en charge les instruments VST est nécessaire pour pouvoir utiliser Virtual Sound Canvas VST.

## Si vous avez installé la version autonome

Si vous avez installé la version autonome, assurez-vous que les sorties audio et MIDI de votre application hôte ne sont pas réglées sur “ **Roland VSC** ”. Si c'est le cas, une boîte de dialogue d'erreur peut s'afficher ou Virtual Sound Canvas DXi/VST peut ne produire aucun son.

### MEMO

Roland ne peut garantir le fonctionnement d'une application hôte conçue par une autre société. Toutes les questions concernant l'application hôte doivent être adressées à la société concernée.

## Panneau VSC

Le panneau VSC permet de modifier le son, le volume et les effets de chaque partie.

### 1. PART (Partie)

Affiche le volume de chaque partie.

### 2. PREV (Aperçu)

Pour écouter le son de cette partie.

### 3. INSTRUMENT

Affiche le numéro de programme, le numéro de variation et le nom du son sélectionné pour chaque partie. Cliquez pour afficher une liste de sons afin d'en choisir un autre.

### 4. FADER (Atténuateur)

En manipulant ces curseurs, vous pouvez contrôler la fonction sélectionnée par [FADER FUNCTION] (Fonction atténuation).

### 5. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME (Niveau principal/Volume principal)

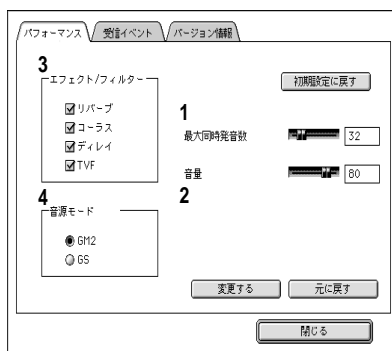
Pour régler le volume principal et afficher le niveau.

### 6. POLYPHONY (Polyphonie)

Affiche la polyphonie en cours (NOW) et la polyphonie maximum (PEAK).

### 7. FADER FONCTION (Fonction atténuation)

Sélectionne la fonction commandée par le FADER (Atténuateur) de chaque partie.



### MEMO

L'illustration montre l'écran DXi, mais elle s'applique également aux instruments VST.

### NOTE

Le nombre de sons pouvant être sélectionné dépend du mode du générateur de sons utilisé.

### MEMO

La polyphonie de crête est réinitialisée lorsque vous cliquez deux fois dans le cadre d'affichage.

## 8. MACRO

Vous permet de sélectionner des paramètres de macro pour chaque effet (REVERB, CHORUS, DELAY).

## 9. RESET (Réinitialisation)

Réinitialise le générateur de sons à son état initial.

## 10. HELP (Aide)

Affiche l'aide.

## 11. SETUP (Configuration)

Affiche la fenêtre des paramètres (" Settings ").

## 12. GM2/GS

Affiche le mode actuel du générateur de sons.

# Fenêtre Settings (Paramètres)

Dans la fenêtre Settings, vous pouvez définir les réglages de différentes fonctions du VSC. La fenêtre Settings se compose de trois pages.

**[Performance]**, **[Receive Events]** et **[Version Info]**. Pour parcourir les pages, cliquez sur les onglets de la partie supérieure de la fenêtre. Pour appliquer les changements effectués, cliquez sur **[OK]**.

## ■ Performance

### 1. Maximum polyphony (Polyphonie maximum)

Spécifie le nombre maximum de voix pouvant être jouées en même temps.

### 2. Volume

Pour régler le volume du VSC.  
Réglez le volume de manière à ne pas produire de distorsion lorsque MASTER VOLUME du panneau VSC est réglé à son maximum.

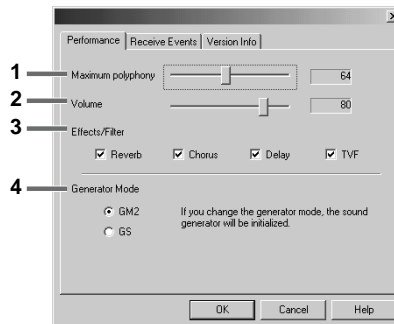
### 3. Effects/Filter

Spécifie si des effets et un filtre sont utilisés.

- Reverb : Effet de réverbération
- Chorus : Effet qui ajoute de l'espace au son
- Delay : Effet d'écho (délai)
- TVF : Applique des changements de ton naturels pour une expressivité plus riche.

### 4. Mode du générateur

Spécifie le mode de démarrage du générateur de sons. Le paramètre prend effet lorsque vous cliquez sur **[OK]** pour fermer la boîte de dialogue. Le générateur de sons sera réinitialisé au changement de mode du générateur de sons.



## NOTE

La réverbération, le chorus et le delay n'ont aucun effet tant qu'ils ne sont pas utilisés dans les données musicales.

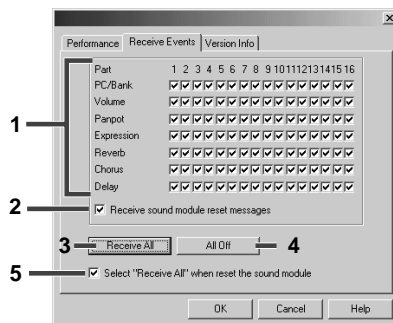
## ■ Receive Events (Réception d'événements)

Pour chaque partie, vous pouvez spécifier si les messages MIDI répertoriés ci-dessous doivent être reçus. Si vous désactivez un élément, le message MIDI correspondant ne sera pas reçu. Cette fonction est pratique lorsqu'on ne veut pas modifier des parties par des opérations ou des données musicales en provenance de l'application hôte (par exemple, dans des situations où vous voulez contrôler chaque partie du panneau VSC).

### 1. Messages MIDI

Vous pouvez activer ou non la réception des messages MIDI pour chacun des paramètres suivants :

- PC/Bank (Changement de programme)
- Volume
- Pan pot (Panoramique)
- Expression
- Reverb (Niveau d'envoi de réverbération)
- Chorus (Niveau d'envoi de chorus)
- Delay (Niveau d'envoi de délai)



### 2. Receive sound module reset messages (Réception de messages de réinitialisation du module sonore)

Spécifie si les messages System On GM1/GM2 et GS Reset seront reçus.

### 3. Receive All (Recevoir tout)

En cliquant sur ce bouton, toutes les cases seront activées.

### 4. All Off (Tout désactiver)

En cliquant sur ce bouton, toutes les cases seront désactivées.

### 5. Select "Receive All" when reset the sound module (Sélectionner "Recevoir tout" lors de la réinitialisation du générateur de sons)

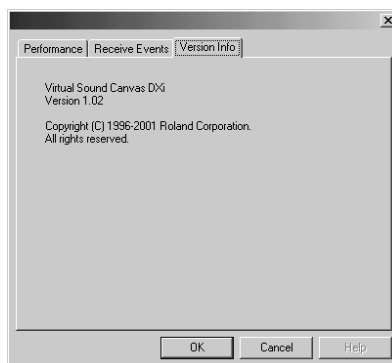
Désactivez cette case si vous ne voulez pas modifier les paramètres Received Events lors de la réinitialisation du générateur de sons.



Conformément aux spécifications des instruments VST, Virtual Sound Canvas VST ne peut recevoir les messages système exclusifs.

## ■ Version Info (Infos sur la version)

Affiche le numéro de version du produit.





# Utilisateurs de Macintosh

<b>Installation du logiciel .....</b>	<b>34</b>
Installation du logiciel.....	34
<b>Utilisation de la version autonome .....</b>	<b>36</b>
Écoute des morceaux de démonstration.....	36
Conversion des données musicales en fichier audio .....	37
Définissez les paramètres du fichier audio à enregistrer. ....	38
Fonctions de chaque fenêtre .....	40
Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel.....	46
<b>Utilisation de la version plug-in (Instruments VST).....</b>	<b>51</b>
Panneau VSC .....	51
Fenêtre Settings .....	52

# Installation du logiciel

Ce chapitre explique comment installer le logiciel inclus dans le multi-pack VSC. Vous aurez besoin du **CD-ROM multi-pack VSC**, assurez-vous de l'avoir avec vous.

Avant d'installer le logiciel, vous devez lire l'accord de licence. Un accord de licence peut s'afficher pendant l'installation du logiciel, veuillez le lire.



Avant d'installer Virtual Sound Canvas VST, vous devez installer une application hôte prenant en charge les instruments VST.



L'accord de licence est le contrat stipulant les conditions selon lesquelles Roland vous accorde le droit d'utiliser le logiciel.

## Installation du logiciel

1

Démarrez votre Macintosh.

2

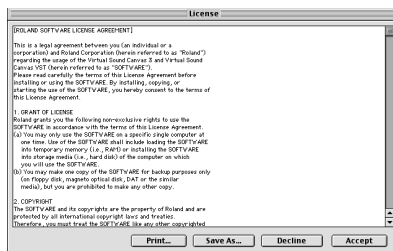
Quittez toutes les applications en cours.

3

Préparez le CD-ROM du multi-pack VSC. Cliquez deux fois sur **[VSC Installer-E]**.

4

La boîte de dialogue de licence s'affiche. Ce message vous demande si vous acceptez les termes de l'accord de licence. Lisez l'accord de licence et cliquez sur **[Accept]** si vous êtes d'accord. Si vous cliquez sur **[Decline]**, l'installation s'arrête.

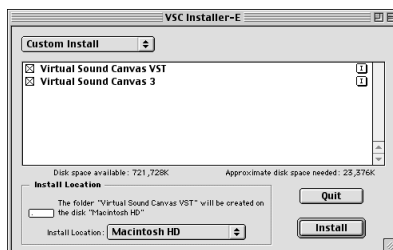


5

La boîte de dialogue **Custom Install (Installation personnalisée)** s'affiche.

Désactivez les cases à cocher des logiciels que vous ne voulez pas installer.

Sélectionnez l'emplacement de l'installation et cliquez sur **[Install]**.



\* *Virtual Sound Canvas VST sera installé à la fois dans le dossier VstPlugIns de votre séquenceur compatible avec les instruments VST et dans le dossier Virtual Sound Canvas VST.*



Les copies d'écran imprimées dans ce manuel proviennent de Mac OS 9.1. Les écrans que vous voyez réellement sur votre ordinateur peuvent être différents en fonction de la version de votre système d'exploitation.



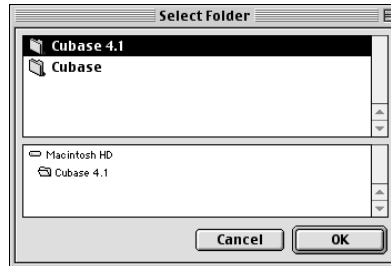
Si vous utilisez un logiciel anti-virus ou équivalent, vous devez le désactiver avant l'installation de ce logiciel.



Si vous cochez "**Virtual Sound Canvas 3**" dans la boîte de dialogue montrée à gauche, la partie inférieure de la fenêtre n'affichera pas de message vous informant de l'installation de "**Virtual Sound Canvas 3**"; il sera tout de même installé correctement dans l'emplacement d'installation sélectionné.

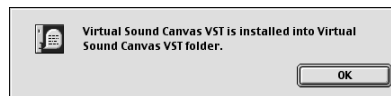
## ■ La boîte de dialogue Select Folder (Sélectionner un dossier) s'affiche.

Si vous cochez Virtual Sound Canvas VST, une boîte de dialogue **Select folder (Sélection de dossier)** semblable à celle présentée à droite peut s'afficher pendant l'installation. Vous pouvez sélectionner dans cette boîte de dialogue le dossier d'installation de Virtual Sound Canvas VST. Les fichiers nécessaires seront copiés dans le dossier sélectionné.



## ■ Si une boîte de dialogue identique à la suivante s'affiche

Si une boîte de dialogue semblable à celle présentée à droite s'affiche, il est possible que l'application hôte ne dispose pas du dossier **VstPlugIns** requis. Reportez-vous au manuel de votre application hôte et créez un dossier VstPlugIns.

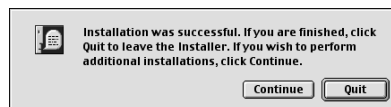


## 6

Après installation de tous les logiciels, une boîte de dialogue confirme la fin de l'installation.

Vous devez en principe cliquer sur **[Quit]**.

Cependant, si vous voulez installer dans un autre dossier, cliquez sur **[Continue]**.



L'installation de **Virtual Sound Canvas VST** et de **Virtual Sound Canvas 3** est terminée.

### MEMO

La boîte de dialogue présentée à gauche s'affiche s'il existe plus d'un dossier **VstPlugIns** dans lesquels Virtual Sound Canvas VST peut être installé.

### MEMO

Si vous voulez installer manuellement Virtual Sound Canvas VST, copiez le fichier VST(E) du dossier "**Virtual Sound Canvas VST**" dans le dossier **VstPlugIns** de l'application hôte utilisée et copiez le dossier **VSCContents** dans le dossier de l'application hôte.

# Utilisation de la version autonome

## Écoute des morceaux de démonstration

Démarrage du panneau VSC et écoute des morceaux de démonstration

### Réglez le son et le volume avant de commencer l'écoute

Dans le menu **Pomme** de votre Macintosh, sélectionnez **Tableaux de bord** et ouvrez **[Son]** ou **Moniteurs & Son**.

Si vous avez ouvert **Son**, sélectionnez la plus haute fréquence possible pour le **Taux** de la fenêtre **Sortie son**. Réglez ensuite le volume dans la fenêtre **Volumes**.

Si vous avez ouvert **Moniteurs & Son**, cliquez sur le bouton **Son** et sélectionnez la plus haute fréquence pour **Qualité de son en sortie**. Dans la même fenêtre, réglez le volume.



Selon votre système d'exploitation, vous ne disposez peut-être pas d'un réglage de la fréquence d'échantillonnage.

## ■ Démarrage du VSC

\* Avant de démarrer VST, désactivez la **Mémoire virtuelle** de Mac OS.

Cliquez deux fois sur l'icône VSC du dossier dans lequel vous avez installé VSC.



VSC démarre et la fenêtre principale s'affiche.



Dans certains cas, une boîte de dialogue avec un message "**Mémoire virtuelle maintenant activée.**" peut s'afficher. Si ce message s'affiche, ouvrez, dans le menu Pomme, le Tableau de bord "**Mémoire**" et désactivez la **Mémoire virtuelle**. Redémarrez ensuite l'ordinateur.

## ■ Chargement des données musicales

1

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[PLAYER]** (**Lecture**).

La fenêtre de lecture s'affiche.



2

Dans la fenêtre de lecture, cliquez sur le bouton **[SONG]**.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales (Standard MIDI Files).

3

Allez dans le dossier **[SMF]** situé dans le dossier d'installation du VSC, sélectionnez le fichier désiré et cliquez sur le bouton **[Open]**.

Le fichier sélectionné est chargé. Cliquez sur le bouton  de la fenêtre de lecture pour commencer l'audition. Pour arrêter la lecture, cliquez sur le bouton .



L'utilisation des données musicales fournies avec ce produit à des fins autres que personnelles et privées sans l'autorisation des propriétaires des droits d'auteur est interdite.

## A propos des données musicales incluses

Le dossier **[Songs]** du CD-ROM du multi-pack VSC contient les données de plus de 100 morceaux, en plus des morceaux de démonstration installés avec VSC 3.

Vous pouvez écouter ces morceaux avec VSC si le CD-ROM est inséré, ou vous pouvez les copier sur votre disque dur pour en faire usage. Pour copier les morceaux sur votre disque dur, glissez simplement le dossier **[Songs]** du CD-ROM vers votre disque dur.

Pour obtenir une liste des noms de fichiers, des noms des morceaux et des droits d'auteurs applicables à ces données, consultez le fichier **Songlist\_E** dans le dossier **[Songs]** du CD-ROM.

## Conversion des données musicales en fichier audio

VSC est capable de jouer “ virtuellement ” un morceau chargé dans le lecteur et d'enregistrer le résultat de la lecture dans un fichier audio (AIFF Apple). Un fichier audio enregistré de la sorte peut être rejoué sur votre ordinateur, utilisé comme source pour un logiciel gérant l'audio, ou même utilisé pour créer votre propre CD audio.

*\* Pour créer un CD audio, vous aurez besoin d'un graveur de CD et d'un logiciel de gravure prenant en charge votre ordinateur.*

### ■ Chargez les données musicales à convertir

1

Démarrez VSC ; dans la fenêtre principale, cliquez sur le bouton **[PLAYER]**. La fenêtre de lecture s'affiche.

2

Dans la fenêtre de lecture, cliquez sur le bouton **[SONG]**.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales désirées (Standard MIDI Files).

3

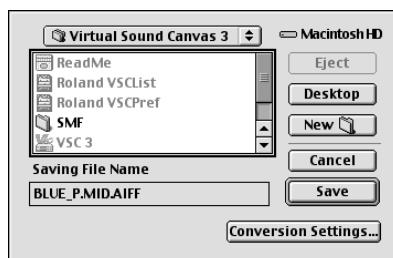
Sélectionnez le fichier de données musicales à convertir en fichier audio et cliquez sur le bouton **[Open]**. Le fichier sélectionné est chargé.

# Définissez les paramètres du fichier audio à enregistrer.

1

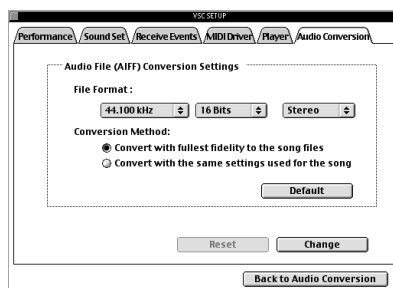
La lecture étant arrêtée, cliquez sur le bouton **[AUDIO CONV]** de la fenêtre de lecture.

Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de spécifier le fichier audio à enregistrer.



2

Cliquez sur **[Conversion Settings...]** (Paramètres de conversion) pour afficher les paramètres de conversion de la fenêtre Settings (Paramètres).



3

Dans le champ **[File Format]** (Format de fichier), spécifiez la fréquence d'échantillonnage, le nombre de bits, etc. du fichier audio en sortie.

4

Sélectionnez l'une des **[Conversion Method]** (Méthode de conversion) suivantes.

- **Convert with fullest fidelity to the song files (Conversion avec respect total des fichiers des morceaux)**

Le potentiel du VSC sera pleinement utilisé pour effectuer une conversion de la meilleure qualité possible. Cependant, la fréquence d'échantillonnage sera celle que vous avez spécifiée dans **[File Format]**. Les paramètres de tempo, de tonalité, de la fenêtre Controller et de la fenêtre Settings seront ignorés.

- **Convert with the same settings used for the song (Conversion avec les paramètres du morceau)**

Les paramètres de tempo et de tonalité, des fenêtres Controller et Settings seront tous appliqués, en produisant un fichier audio au son identique à celui obtenu lors de la lecture des données par le lecteur. Cependant, la fréquence d'échantillonnage sera celle que vous aurez spécifiée dans **[File Format]**.

5

Cliquez sur **[Change]** (Modifier) pour appliquer les paramètres et cliquez sur **[Back to Audio Conversion]** (Retour à la conversion audio) pour fermer la fenêtre Settings.

6

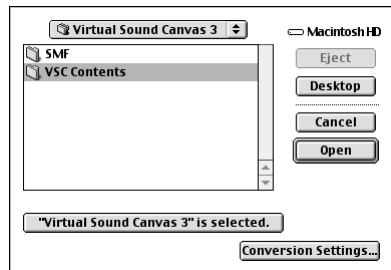
Spécifiez l'emplacement et le nom du fichier audio et cliquez sur le bouton **[Save]** (Enregistrer). La conversion commence.

## Consecutively converting data for multiple songs (Conversion consécutive des données de plusieurs morceaux)

La fenêtre Song List (Liste des morceaux) vous permet de convertir les données de plusieurs morceaux à la suite en fichiers audio.

1. Dans la fenêtre Player, cliquez sur le bouton **[SONG LIST]**. La fenêtre Song List s'affiche.
2. Dans cette fenêtre, cliquez sur le bouton **[SONG ADD] (Ajouter un morceau)**. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de sélectionner les données musicales (Standard MIDI Files).
3. Sélectionnez le fichier de données musicales à convertir en fichier audio et cliquez sur le bouton **[Open]**. Le fichier sélectionné est ajouté à la liste des morceaux.  
De la même façon, ajoutez à la liste de morceaux toutes les données musicales à convertir en fichiers audio.

4. La lecture étant arrêtée, cliquez sur le bouton **[AUDIO CONV ALL]** de la fenêtre Song List. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de spécifier le dossier d'enregistrement des fichiers audio.



5. Cliquez sur **[Conversion Settings...] (Paramètres de conversion)** pour afficher les paramètres de conversion de la fenêtre Settings.
6. Dans le champ **[File Format]**, spécifiez la fréquence d'échantillonnage, le nombre de bits, etc. des fichiers audio en sortie.
7. Cliquez sur **[Change]** pour appliquer les paramètres et cliquez sur **[Return to audio conversion]** (Retour à la conversion audio) pour fermer la fenêtre Settings.
8. Spécifiez le dossier d'enregistrement des fichiers audio et cliquez sur le bouton **[OK]**. Tous les morceaux présents dans la liste des morceaux seront convertis en fichiers audio.

### NOTE

Le fichier audio enregistré portera automatiquement le même nom que le fichier du morceau, avec l'extension changée en **".AIFF"**.

### NOTE

Si vous convertissez consécutivement plusieurs morceaux, le **[Conversion Setting] (Paramètre de conversion)** sera **[Convert with fullest fidelity to the song files] (Conversion avec respect total des fichiers des morceaux)**.

# Fonctions de chaque fenêtre

## ■ Fenêtre principale

### 1. POWER

Quitte VSC.

### 2. DISPLAY

Commute l'affichage central entre “ Part level display ” (Affichage du niveau de partie) et “ CPU usage ratio graph ” (Graphique du taux d'utilisation CPU).

### 3. CONTROLLER

Affiche la fenêtre Controller. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 42.)

### 4. PLAYER

Affiche la fenêtre Player. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section “ Fenêtre Player ” dans cette page.)

### 5. MINIMIZE

Réduit toutes les fenêtres du VSC. Pour restaurer les fenêtres à leur taille précédente, cliquez sur [RESTORE].

### 6. ABOUT

Affiche des informations sur VSC.

### 7. RESET

Affiche la boîte de dialogue Transmit Reset Message (Transmission du message de réinitialisation).

- GS Reset

Passe le générateur de sons en mode GS et l'initialise.

- GM System On

Passe le générateur de sons en mode GM2 et l'initialise.

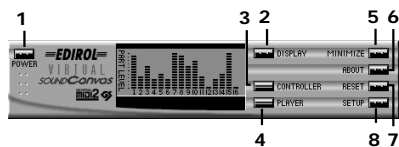
- Reset Controllers

Initialise les données du contrôleur.



### 8. SETUP

Affiche la fenêtre Settings (Paramètres). (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 43.)



## MEMO

Si une boîte de dialogue vous demandant d'entrer un Song List Name (Nom de la liste des morceaux) s'affiche lors de la sortie du VSC, entrez le nom de la liste désirée et cliquez sur [Save].

## ■ Fenêtre Player

La fenêtre Player permet de charger et de lire des données musicales (Standard MIDI Files). Vous pouvez également ajuster les paramètres de tempo et de tonalité pour la lecture ou convertir les données musicales chargées en fichiers audio.



**1. CLOSE**

Ferme la fenêtre Player.

**2. SONG**

Affiche une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez sélectionner les données musicales à charger dans le lecteur.

**3. AUDIO CONV**

Convertit les données musicales chargées dans le lecteur en fichier audio. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 37.)

**4. TEMPO/KEY**

Faites glisser les curseurs pour régler le tempo et la tonalité. Le tempo peut être réglé dans une plage de 50% à 200% du tempo défini dans les données musicales. (La limite supérieure du tempo est 250.) La tonalité peut être définie dans une plage de -12 à +12 demi-tons (+/-1 octave). La valeur en cours est affichée à gauche de chaque curseur. Si vous voulez restaurer les paramètres d'origine, cliquez sur le bouton triangulaire situé sous le curseur.

**5. SONG LIST**

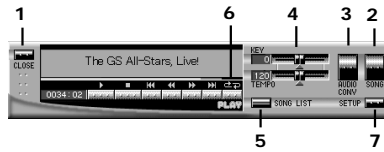
Affiche la fenêtre **Song List (Liste des morceaux)**.

**6. REPEAT**

Le mode de lecture à répétition est sélectionné si ce bouton est allumé. Si plusieurs morceaux sont enregistrés dans la liste des morceaux, les morceaux de la liste seront joués successivement.

**7. SET UP**

Affiche la fenêtre Settings. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 43.)

**MEMO**

Si la case **[Use Song List (Utiliser la liste)]** n'est pas cochée dans Player Settings de la fenêtre Settings, les informations sur les morceaux sont affichées.

## ■ Fenêtre Song List (Liste des morceaux)

Cette fenêtre sert à enregistrer les données de plusieurs morceaux afin de les lire successivement. Vous pouvez également cliquer sur l'icône d'un morceau de la liste pour changer le morceau lu, ou faire glisser le nom du morceau pour changer l'ordre de lecture.

**1. CLOSE**

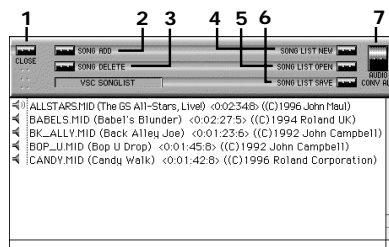
Ferme la fenêtre Song List.

**2. SONG ADD**

Affiche une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez sélectionner des données musicales à ajouter à la liste des morceaux.

**3. SONG DELETE**

Supprime un morceau (sélectionné par clic) de la liste des morceaux.



**4. SONG LIST NEW**

Crée une nouvelle liste de morceaux

**5. SONG LIST OPEN**

Charge une liste de morceaux.

**6. SONG LIST SAVE**

Vous permet d'affecter un nom à la liste des morceaux et de l'enregistrer.

**7. AUDIO CONV ALL**

Convertit consécutivement tous les morceaux de la liste des morceaux en fichiers audio. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 39.)

## ■ Fenêtre Controller

Cette fenêtre sert à sélectionner les sons et à définir les paramètres de silence, de volume et d'effets pour chaque partie.

**1. CLOSE**

Ferme la fenêtre Controller.

**2. PART**

Si vous cliquez sur cette option (elle devient sombre), la partie sera tue (muette).

**3. SOLO/PREV**

Cliquez sur SOLO pour entendre uniquement la lecture de cette partie.  
Cliquez sur PREV (Aperçu) pour obtenir un aperçu (une audition) du son.

**4. INSTRUMENT**

Affiche le numéro de programme, de variation et le nom du son de chaque partie. Si vous cliquez sur cette option, un menu s'affiche, permettant de changer le son.

**5. FADER**

En manipulant ces atténuateurs vous pouvez contrôler la fonction sélectionnée par **[FADER FUNCTION] (Fonction Atténuation)**.

**6. ALL PLAY/ALL MUTE**

Change les paramètres de silence de toutes les parties.

**7. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME**

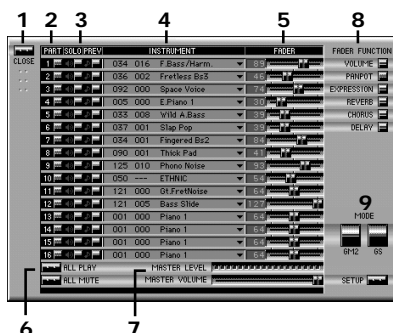
Ajuste le volume principal et affiche le niveau.

**8. FADER FUNCTION**

Sélectionne la fonction qui sera commandée par le FADER (Atténuateur) de chaque partie.

**9. MODE**

Commute le mode du générateur de sons entre “ **GM2 mode** ” et “ **GS mode** ”.



### MEMO

Les boutons SOLO/PREV ne fonctionnent que lorsqu'ils sont “ enfoncés ”.

### MEMO

Le nombre de sons pouvant être sélectionnés dépend du type du jeu de sons utilisé et du mode de configuration du générateur de sons.

### NOTE

Le générateur de sons sera réinitialisé au changement de mode du générateur de sons.

## ■ Fenêtre Settings

Dans la fenêtre Settings, vous pouvez ajuster les performances du VSC et paramétrer différentes fonctions. La fenêtre Settings se compose de plusieurs pages. Pour parcourir les pages, cliquez sur les onglets de la partie supérieure de la fenêtre. Pour que les paramètres modifiés prennent effet, cliquez sur **[Change]**.

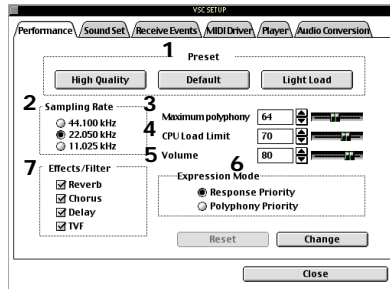


Tabs

## Paramètres de performances

### 1. Preset

Trois réglages de performances prédéfinis sont fournis pour vous permettre de changer vos paramètres d'un seul clic.



### 2. Sampling Rate

Vous pouvez spécifier la qualité audio en sélectionnant la fréquence d'échantillonnage.

- 44,1 kHz (meilleure qualité audio)
- 22,05 kHz (haute qualité audio)
- 11,025 kHz (charge CPU faible)

### 3. Maximum polyphony

Spécifie le nombre de voix pouvant être jouées en même temps.

### 4. CPU Load Limit

Spécifie la limite supérieure de la charge affectée à la CPU par le VSC.

### 5. Volume

Règle le volume du VSC. Réglez le volume à un niveau ne provoquant pas de distorsion lorsque le MASTER VOLUME de la fenêtre Controller est à son maximum.

### 6. Mode d'expression

Choisissez entre **[Response Priority]** (Priorité à la réponse) ou **[Polyphony Priority]** (Priorité à la polyphonie). Si vous utilisez le VSC à partir d'un clavier MIDI ou en synchronisation avec les pistes audio d'un autre logiciel, sélectionnez **[Response Priority]**.

### 7. Effects/Filter

Spécifie si des effets et un filtre sont utilisés.

- Reverb : Effet de réverbération
- Chorus : Effet qui ajoute de l'espace
- Delay : Effet d'écho (délai)
- TVF : Applique des changements de ton naturels pour une expressivité plus riche.

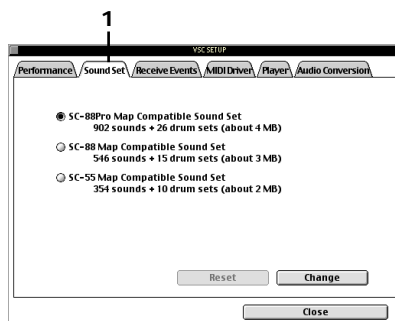
## MEMO

La réverbération, le chorus et le délai n'ont aucun effet tant qu'ils ne sont pas utilisés par les données musicales.

## Sélection du jeu de sons.

### 1. Jeu de sons

Choix du jeu de sons utilisé.



Il n'est pas possible d'utiliser plus d'un jeu de sons à la fois. Notez que le générateur de sons sera réinitialisé à chaque changement de jeu de sons.

## Receive Events settings

Vous pouvez spécifier pour chaque partie si différents types de messages MIDI sont reçus. Si vous désactivez un élément, le message MIDI correspondant ne sera pas reçu, sauf dans la fenêtre Controller. Cette fonction est pratique lorsqu'on ne veut pas modifier des parties à partir des données d'exécution du lecteur, ou par des messages MIDI externes (par exemple, dans des situations où vous voulez contrôler chaque partie de la fenêtre Controller).

### 1. Receive All

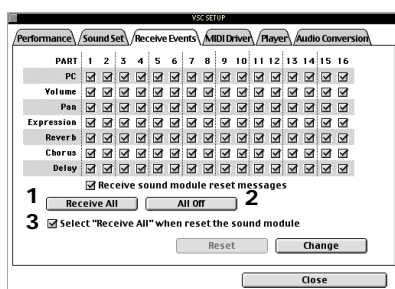
Si vous cliquez sur cette option, toutes les cases seront cochées.

### 2. All Off

Si vous cliquez sur cette option, toutes les cases seront désactivées.

### 3. Sélectionnez "Receive all" (Tout recevoir) lors de la réinitialisation du module sonore

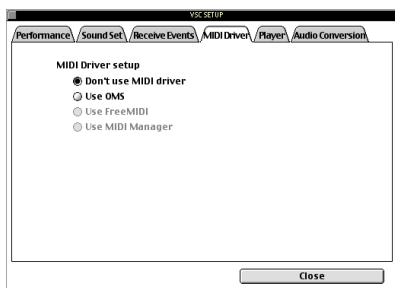
Désactivez cette option si vous ne voulez pas modifier les paramètres Received Events lors de la réinitialisation du générateur de sons.



## Paramètres MIDI Driver

Le VSC prenant en charge OMS, FreeMIDI et MIDI Manager, il peut être utilisé comme générateur de sons par d'autres logiciels. Dans cette fenêtre, vous pouvez spécifier le type de pilote MIDI utilisé par votre logiciel.

Les paramètres requis pour permettre à un autre logiciel d'utiliser VSC comme générateur de sons dépendent du pilote utilisé par le logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications pour chaque



pilote à la section “ Utiliser le VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel ”.

- Logiciels utilisant OMS p. 46
- Logiciels utilisant FreeMIDI p. 50

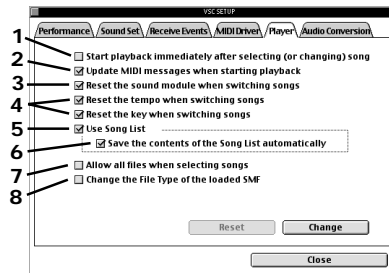


Si vous utilisez MIDI Manager, veuillez vous reporter à l'aide en ligne.

## Paramètres du VSC Player

- 1. Start playback immediately after selecting (or changing) song (Démarrer la lecture immédiatement après la sélection (ou le changement) d'un morceau.)**

Cochez cette option si vous voulez que la lecture démarre automatiquement dès que le fichier est chargé.



- 2. Update MIDI messages when starting playback (Mise à jour des messages MIDI au démarrage de la lecture)**

Cochez cette option si vous voulez que la lecture utilise les bons sons et le bon volume lorsque la lecture commence au milieu du morceau.

- 3. Reset the sound module when switching songs (Réinitialiser le module sonore au changement de morceau)**

Cochez cette option si vous voulez que le générateur de sons soit automatiquement réinitialisé lors du changement de morceau ou lorsque la fonction Repeat change de morceau.

- 4. Reset the tempo when switching songs / Reset the key when switching songs (Réinitialiser le tempo au changement de morceau / Réinitialiser la tonalité au changement de morceau)**

Cochez cette option si vous voulez que les paramètres de tempo ou de tonalité ayant été modifiés soient réinitialisés à chaque changement de morceau.

- 5. Use Song List (Utiliser la liste des morceaux)**

Désactivez cette option si vous ne voulez pas utiliser la fonction Song List.

- 6. Save the contents of the Song List automatically (Enregistrer automatiquement le contenu de la liste des morceaux)**

Cochez cette option si vous voulez rappeler la liste des morceaux au prochain démarrage du programme.

- 7. Allow all files when selecting songs (Accepter tous les fichiers lors de la sélection des morceaux)**

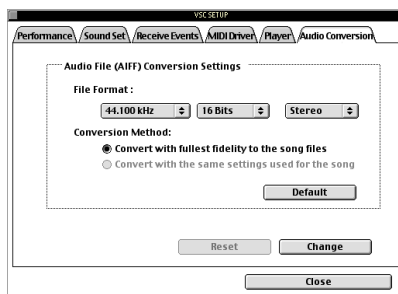
Cochez cette option si vous voulez sélectionner des fichiers avec un créateur de fichiers autre que Standard MIDI File (Standard MIDI Files).

- 8. Modifier le type de fichier du SMF chargé**

Si cette option est cochée, le chargement d'un fichier ou d'un type de fichier différent de Standard MIDI Files fait s'afficher une boîte de dialogue vous demandant si vous voulez modifier le type de fichier.

## Paramètres Audio Conversion (Conversion audio)

Spécifie le format et la méthode de conversion utilisés pour convertir un morceau chargé dans le lecteur en un fichier audio. (Pour plus de détails, reportez-vous à la section p. 37.)



L'aide du VSC fournit également des explications détaillées sur les fonctions et les boutons.

Vous pouvez afficher l'aide de différentes manières :

- Le VSC étant lancé, sélectionnez **VSC Help** dans le menu **Aide** ou dans le menu **[?]** (menu guide).
- Cliquez deux fois sur **VSC Help.htm** dans le dossier d'installation du VSC.

## Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel

### ■ Logiciels utilisant OMS

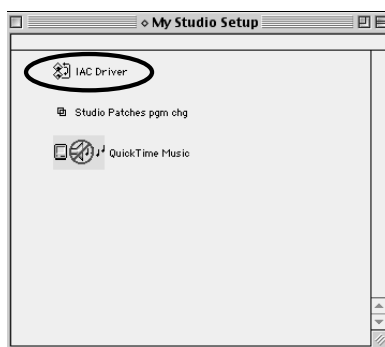
Pour utiliser le VSC avec un logiciel compatible avec OMS, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Vous devez avoir OMS version 2.0 ou ultérieure.
- Le pilote IAC doit être installé.

### Vérification du pilote IAC

Démarrez **[OMS Setup]** et vérifiez que **[IAC Driver]** est affiché. **[IAC Driver]** est un pilote MIDI utilisé pour transférer des données MIDI entre les logiciels. **[IAC Driver]** est-il affiché ?

- Vous n'avez pas encore installé OMS :> passez à “ **Installation du pilote IAC** ”
- Le pilote n'est pas affiché :> passez à “ **Installation du pilote IAC** ”
- Le pilote est affiché :> passez à “ **Paramètres de configuration OMS** ”



## Installation du pilote IAC

1

Si la configuration OMS est active, vous devez d'abord sortir de **[OMS Setup]**.

2

Installez à nouveau OMS. (Dans certains cas, OMS peut être inclus dans le logiciel que vous utilisez, ou la procédure d'installation de votre logiciel peut installer OMS avec le logiciel).

Si vous avez l'utilitaire d'installation d'OMS, changez le menu **[Easy Install]** en **[Custom Install]**, cochez **[IAC Driver]** et installez-le.

Si vous voulez utiliser l'utilitaire d'installation de votre logiciel pour installer OMS, utilisez cet utilitaire pour exécuter une installation personnalisée (Custom Install) et installez le pilote IAC OMS. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du logiciel utilisé.



3

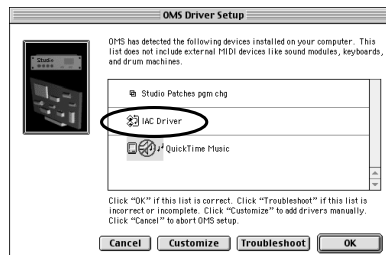
Après l'installation, démarrez **[OMS Configuration]**. Si le fichier “ **Studio Setup** ” actuellement utilisé est affiché, fermez sa fenêtre.

4

Dans le menu File, sélectionnez New Setup et procédez à la configuration. “ IAC Driver ” doit être affiché.

5

Comme l'écran vous le demande, cliquez sur **[OK]**, une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre d'enregistrer “ **Studio Setup** ” (**Configuration du studio**). Cliquez sur **[Save]**. Si une boîte de dialogue “ **Replace existing “My Studio Setup”?** ” (**Remplacer “Ma configuration de studio**) s'affiche, cliquez sur **[Replace]**. Après l'enregistrement, passez à l'étape 2 de “ **Paramètres de configuration OMS** ” dans cette page.



### MEMO

Si vous installez OMS pour la première fois, vous devez également cocher **[Basic OMS]**.

### NOTE

Si ce n'est pas le cas, même après un nouvel essai, il est possible que vous utilisiez une ancienne version d'OMS. Veuillez utiliser OMS version 2.0 ou ultérieure.

## Paramètres de configuration OMS

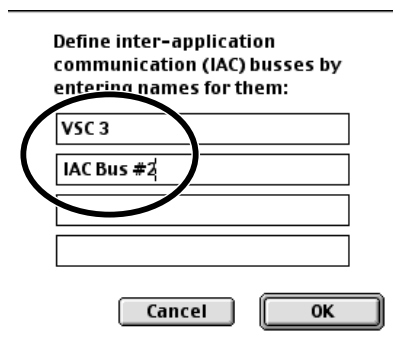
**1** Démarrez **[OMS Setup]**, dans le dossier d'installation d'OMS.



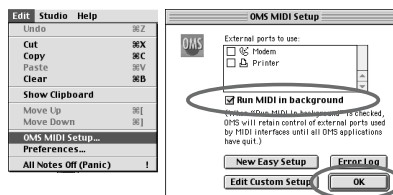
**2** Cliquez deux fois sur l'icône “**IAC Driver**” dans My Studio Setup.



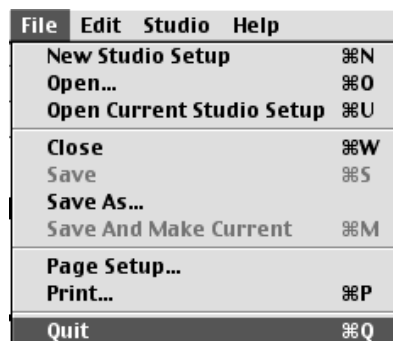
**3** Dans les zones présentées par l'illustration, tapez “**VSC 3**” et “**IAC Bus #2**”, et cliquez sur **[OK]**.



**4** Dans le menu **Edit**, sélectionnez **OMS MIDI Setup**, cochez **Run MIDI in background (Exécuter MIDI en arrière-plan)** puis cliquez sur **[OK]**.



**5** Dans le menu **File**, sélectionnez **Quit**. (Si une boîte de dialogue vous propose d'enregistrer, faites-le.)





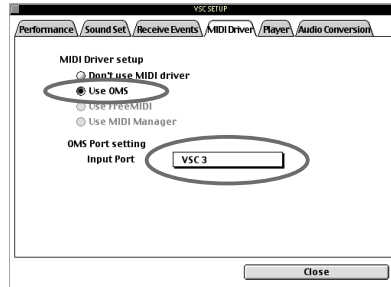
## Paramètres VSC

1

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur **[SETUP]** pour afficher la fenêtre Settings (Paramètres).

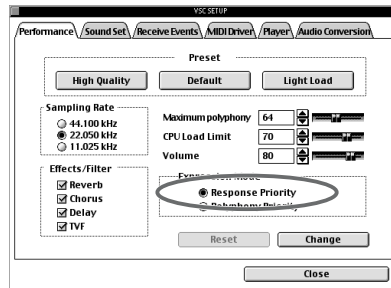
2

Dans MIDI Driver Settings (Paramètres du pilote MIDI), cochez **[Use OMS]** (Utiliser OMS) et réglez **[Input Port]** (Port d'entrée) sur **[VSC 3]**.



3

Si vous voulez utiliser le VSC en même temps que les pistes audio d'un autre logiciel, réglez le paramètre Performance **[Expression Method]** (Méthode d'expression) sur **[Response Priority]** (Priorité à la réponse).



4

Cliquez sur **[Change]**, puis sur **[Close]** pour fermer la fenêtre Settings.

## Paramètres pour les logiciels utilisant OMS

Dans un logiciel qui utilise OMS, réglez le port de sortie MIDI sur “**VSC 3**”.



Pour plus de détails sur ce paramètre, reportez-vous au manuel du logiciel utilisé.

## ■ Logiciels utilisant FreeMIDI

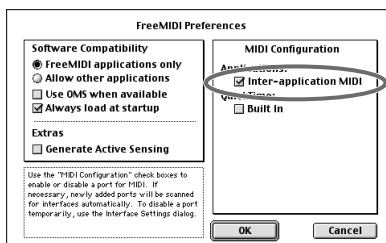
Si vous voulez que le VSC joue des sons d'un logiciel utilisant FreeMIDI comme pilote MIDI, définissez les paramètres suivants.

### 1

#### Paramètres FreeMIDI

Ouvrez le fichier de configuration FreeMIDI et dans le menu **File** sélectionnez **FreeMIDI Preferences**. Dans la zone **MIDI Configuration** de la fenêtre Preferences, cochez **Inter-application MIDI**.

Sélectionnez **FreeMIDI applications only (Applications FreeMIDI uniquement)** pour le paramètre **Software Compatibility (Compatibilité logicielle)**. Quittez ensuite FreeMIDI.



### 2

#### Démarrage du logiciel

Démarrez le logiciel utilisant FreeMIDI, puis démarrez le VSC.

### 3

#### Paramètres du VSC

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour afficher la fenêtre Settings. Dans les paramètres du pilote MIDI, cochez **[Use FreeMIDI]**. Si vous voulez utiliser le VSC en même temps que les pistes audio de votre logiciel, réglez le paramètre Performance **[Expression Method] (Méthode d'expression)** sur **[Response Priority] (Priorité à la réponse)**. Enfin, cliquez sur **[Change]**, puis sur **[Close]** pour fermer la fenêtre Settings.

### 4

#### Paramètres pour le logiciel utilisant FreeMIDI

Dans le logiciel qui utilise FreeMIDI, réglez OUTPUT de chaque piste sur **[VSC 3]**.

Lorsque vous utiliserez le logiciel en lecture, le VSC produira du son.

#### NOTE

Si votre logiciel ne propose pas **[VSC 3]** comme périphérique de sortie, cela signifie qu'il ne prend pas en charge **[Inter-application MIDI]** ; le VSC ne peut être utilisé comme générateur de sons pour ce logiciel.

#### NOTE

FreeStyle ne peut utiliser le VSC comme générateur de sons.

# Utilisation de la version plug-in (Instruments VST)

Ce chapitre explique comment utiliser les instruments VST.

Pour plus de détails sur l'utilisation du plug-in VST Instruments, reportez-vous au manuel de votre application hôte.

- \* Une application prenant en charge les instruments VST est nécessaire pour pouvoir utiliser Virtual Sound Canvas VST.
- \* Conformément aux spécifications des instruments VST, Virtual Sound Canvas VST ne peut utiliser les messages exclusifs du système.



Roland ne peut garantir le fonctionnement d'une application hôte conçue par une autre société. Toutes les questions concernant l'application hôte doivent être adressées à la société concernée.

## Panneau VSC

Le panneau VSC permet de modifier le son, le volume et les effets de chaque partie.

### 1. PART

Affiche le volume de chaque partie.

### 2. PREV

Cliquez sur cette option pour écouter le son (un aperçu) de cette partie.

### 3. INSTRUMENT

Affiche le numéro de programme, de variation et le nom du son sélectionné pour chaque partie. Vous pouvez cliquer ici pour afficher un menu de listes de sons et choisir un son différent.

### 4. FADER

En manipulant ces curseurs, vous pouvez contrôler la fonction sélectionnée par [FADER FONCTION].

### 5. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

Ajuste le volume/niveau général.

### 6. POLYPHONY

Affiche la polyphonie en cours (NOW) et la polyphonie maximum à cet instant (PEAK).

### 7. FADER FUNCTION

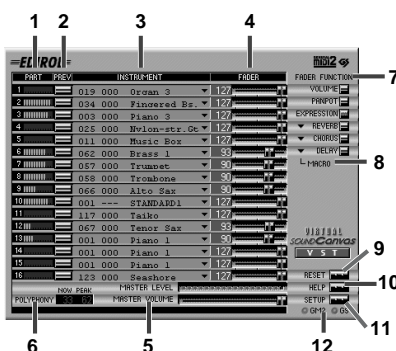
Sélectionne la fonction commandée par le FADER (Atténuateur) de chaque partie.

### 8. MACRO

Vous permet de sélectionner des paramètres de macro pour chaque effet (REVERB, CHORUS, DELAY).

### 9. RESET

Réinitialise le générateur de sons à son état initial.



Le nombre de sons pouvant être sélectionnés dépend du mode de générateur de sons utilisé.



La polyphonie maximum est réinitialisée lorsque vous cliquez deux fois dans le cadre d'affichage.

**10. HELP**

Affiche l'aide.

**11. SETUP**

Affiche la fenêtre Settings (Paramètres).

**12. GM2/GS**

Affiche le mode du générateur de sons.

## Fenêtre Settings

Dans la fenêtre Settings (Paramètres), vous pouvez définir les réglages de différentes fonctions du VSC. La fenêtre Settings se compose de trois pages : **[Performance]**, **[Received Events]** et **[Version]**. Pour parcourir les pages, cliquez sur les onglets de la partie supérieure de la fenêtre. Pour appliquer les changements effectués, cliquez sur **[Change]**.

### ■ Performance

**1. Maximum**

Spécifie le nombre maximum de voix pouvant être jouées en même temps.

**2. Volume**

Règle le volume du VSC. Réglez le volume pour qu'aucune distorsion ne se produise lorsque MASTER VOLUME du panneau VSC est réglé à son maximum.

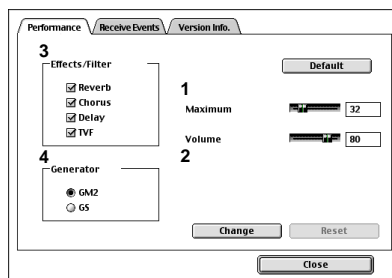
**3. Effects/Filter**

Spécifie si des effets et un filtre sont utilisés.

- Reverb : Réverbération
- Chorus : Effet qui ajoute de l'espace au son
- Delay : Effet d'écho (délai)
- TVF : Applique des changements de ton naturels pour une expressivité plus riche.

**4. Generator**

Spécifie le mode de démarrage du générateur de sons. Le générateur de sons sera réinitialisé au changement de mode du générateur de sons.



### NOTE

La réverbération, le chorus et le délai n'ont aucun effet tant qu'ils ne sont pas utilisés dans les données musicales.

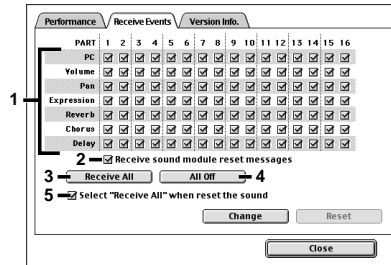
## ■ Received Events (Événements reçus)

Vous pouvez décider, pour chaque partie, si les messages MIDI listés ci-dessous doivent être reçus. Si vous désactivez un élément, le message MIDI correspondant ne sera pas reçu. Cette option est pratique lorsqu'on ne veut pas modifier des parties par des opérations ou des données musicales en provenance de l'application hôte (par exemple, dans des situations où vous voulez contrôler chaque partie de la fenêtre Controller).

### 1. Messages MIDI

Vous pouvez activer ou non la réception des messages MIDI pour chacun des paramètres suivants. Si vous désactivez un élément, le message MIDI correspondant ne sera pas reçu. La réception de messages MIDI peut être activée ou non pour les paramètres suivants :

- PC (Program Change)
- Volume
- Pan
- Expression
- Reverb Send Level (Niveau d'envoi de réverbération)
- Chorus Send Level (Niveau d'envoi de chorus)
- Delay Send Level (Niveau d'envoi de délai)



### 2. Receive sound module reset messages (Réception de messages de réinitialisation du générateur de sons)

Spécifie si les messages GM1/GM2 System On ou GS Reset doivent être reçus.

### 3. Receive All

Si vous cliquez sur cette option, toutes les cases sont cochées.

### 4. All Off

Si vous cliquez sur cette option, vous désactivez toutes les cases.

### 5. Select "Receive All" when reset the sound

Désactivez cette option si vous ne voulez pas modifier les paramètres Received Events lors de la réinitialisation du générateur de sons.



Conformément aux spécifications des instruments VST, Virtual Sound Canvas VST ne peut recevoir de messages système exclusifs.

## ■ Version

Affiche le numéro de version de ce produit.



# Résolution des problèmes

## Résolution des problèmes pour la version autonome (Windows)..... 55

Absence de son .....	55
Le son est trop fort ou trop faible.....	55
Retard dans le son .....	55
Le son est interrompu ou la même phrase se répète.....	56
La polyphonie est trop basse. ....	56
Le tempo de lecture est irrégulier .....	57
Distorsion du son .....	57
Impossible de démarrer le panneau VSC .....	57
Une boîte de dialogue d'erreur s'affiche.....	58
La fenêtre Song List ne s'affiche pas.....	58

## Résolution des problèmes pour la version autonome (Macintosh)..... 59

Absence de son .....	59
Le son est trop fort ou trop faible.....	59
Retard du son.....	59
Mauvaise qualité du son .....	59
Interruption du son.....	60
La polyphonie est trop basse. ....	60
Le tempo de lecture est irrégulier .....	61
Distorsion du son .....	61
Du bruit est audible .....	62
Impossible d'utiliser le VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel .....	62
Le son s'arrête en basculant vers un autre logiciel.....	62
Impossible de régler la balance du volume par rapport à un autre logiciel.....	62
Impossible de synchroniser avec les pistes audio d'un autre logiciel .....	63
Le blocage de notes ou du logiciel se produit avec des logiciels compatibles OMS .....	63
Blocage lors de l'utilisation avec Studio Vision Pro ou Vision avec fonctionnalités audio	63

## Résolution des problèmes pour la version plug-in (Windows/Macintosh) ... 64

Impossible de trouver le dossier désiré pour l'installation.....	64
Impossible d'importer (de sélectionner) des instruments DXi/VST .....	64
Deux copies du VSC apparaissent dans la liste des plug-ins (Macintosh) .....	64
Le plug-in ne fonctionne pas .....	64
Le son est trop fort, trop faible ou absent .....	65
Interruption du son/Irrégularités du tempo de lecture/Arrêt de la lecture en cours.....	65
Les notes ont du retard.....	66
Polyphonie insuffisante/Notes omises.....	66
Distorsion du son .....	66
La lecture n'utilise pas les paramètres de sons ou de parties spécifiés .....	67
Les paramètres du panneau VSC changent tout seuls.....	67
Les effets (Reverb/Chorus/Delay) ne sont pas appliqués aux sons de batteries.....	68
Une boîte de dialogue d'erreur s'affiche.....	68

# Résolution des problèmes pour la version autonome (Windows)

## ■ Absence de son

- ◆ Dans les paramètres Performance du VSC, le volume a peut-être été baissé.

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour ouvrir la fenêtre Settings ; vérifiez que dans les paramètres Performance le **[Volume]** est monté.

- ◆ Le curseur de contrôle du volume de Windows peut avoir été baissé.

Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur l'icône “ **Volume** ” pour faire apparaître le curseur de réglage du volume. Assurez-vous que ce curseur est monté.

- ◆ Les paramètres multimédia de Windows sont-ils réglés sur **[Roland VSC]** ?

Réglez les paramètres multimédia de Windows sur **[Roland VSC]**. Pour plus de détails, reportez-vous à la section **Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel** (p. 27).

## ■ Le son est trop fort ou trop faible

Vous pouvez régler le volume de plusieurs façons. Utilisez la méthode la plus adaptée à votre système ou à vos besoins.

- ◆ Réglage du VSC

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour ouvrir la fenêtre Settings et, dans Performance, changez le paramètre **[Volume]** pour régler le volume.

- ◆ Contrôle du volume de Windows

Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur l'icône “ **Volume** ” pour afficher le curseur de réglage du volume. Vous pouvez faire glisser ce curseur pour régler le volume.

- ◆ Réglage du volume de votre ordinateur

Si votre ordinateur (matériel) dispose d'une fonction de réglage du volume, vous pouvez l'utiliser dans ce but.

## ■ Retard dans le son

Dans certains cas, lorsque vous utilisez VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel, le son du VSC s'entend après son affichage (en retard). Ceci est dû aux caractéristiques du synthétiseur logiciel. Dans la fenêtre Settings, vous pouvez régler le paramètre Performance **[Response]** sur une valeur plus basse pour diminuer ce retard.

Si vous utilisez un logiciel prenant en charge les instruments DXi/VST, vous pouvez obtenir une réponse plus rapide en utilisant la version plug-in.

## ■ Le son est interrompu ou la même phrase se répète

### ◆ La gestion de l'alimentation est-elle active ?

Si la gestion de l'alimentation (gestion de l'alimentation électrique exécutée par votre ordinateur) est active, le son peut s'interrompre fréquemment. Dans ce cas, désactivez la gestion de l'alimentation de votre ordinateur.

### ◆ Démarrez-vous ou quittez-vous une autre application pendant la lecture ?

Le son peut être interrompu si vous démarrez ou quittez une autre application pendant la lecture.

### ◆ Le lecteur de disquettes ou de CD-ROM est-il utilisé pendant la lecture ?

Le son peut s'interrompre si le lecteur de disquettes ou de CD-ROM est utilisé.

### ◆ D'autres applications sont-elles actives ?

Si d'autres logiciels demandent des ressources à l'ordinateur, la polyphonie nécessaire peut ne pas être obtenue et certaines notes peuvent être interrompues. Essayez de quitter les logiciels non utilisés.

### ◆ Vous pouvez améliorer cette situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

- Essayez d'augmenter [Maximum polyphony] et [CPU Load Limit].
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi [Reverb], [Chorus], [Delay] et [TVF].
- Essayez de diminuer le paramètre [Sampling Rate].
- Essayez d'augmenter le paramètre [Response].

### ◆ Si le paramètre DirectSound du périphérique VSC est actif, il est probable que le son sera interrompu ou que la même phrase se répètera.

Essayez de désactiver " DirectSound " dans les paramètres Device de la fenêtre Settings.

Cette solution ne donnera pas forcément de bons résultats si les données MIDI jouées dépassent de façon significative les capacités de génération de notes de votre ordinateur.

Il se peut également que l'interruption du son soit due à d'autres éléments de votre système (autres pilotes ou logiciels).

## ■ La polyphonie est trop basse.

### ◆ D'autres applications sont-elles actives ?

Si d'autres logiciels demandent des ressources à votre ordinateur, il peut arriver que la polyphonie soit insuffisante. Essayez de quitter les logiciels non utilisés.



◆ **Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.**

- Essayez d'augmenter **[Maximum polyphony]** et **[CPU Load Limit]**.
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** et **[TVF]**.
- Essayez de diminuer le paramètre **[Sampling Rate]**.

Il se peut également que l'insuffisance de polyphonie soit due à d'autres éléments de votre système (autres pilotes ou logiciels).

## ■ Le tempo de lecture est irrégulier

◆ **D'autres applications sont-elles actives ?**

L'irrégularité du tempo peut être provoquée par une demande de ressources d'un autre logiciel dans l'ordinateur. Essayez de quitter les logiciels non utilisés.

◆ **Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.**

- Essayez de diminuer **[Maximum polyphony]** et **[CPU Load Limit]**.
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** et **[TVF]**.
- Essayez de diminuer le paramètre **[Sampling Rate]**.
- Si le périphérique du VSC est réglé sur DirectSound, le risque d'obtenir un tempo irrégulier augmente. Essayez de désactiver le paramètre **[DirectSound]** pour le périphérique dans la fenêtre Settings.
- Si vous utilisez en même temps de l'audio et du MIDI dans un jeu ou logiciel équivalent, le calage de l'audio et du VSC peut se désynchroniser. Vous pouvez résoudre ce problème en réglant **[Panneau de configuration]-[Sons et multimédia ] ([Multimédia]** pour Windows 98) -**[Audio]-[Lecture des sons] ([Lecture]** pour Windows 98) sur “ **Roland VSC** ”.

Il se peut également qu'un tempo de lecture irrégulier soit dû à d'autres éléments de votre système (autres pilotes ou logiciels).

## ■ Distorsion du son

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour ouvrir la fenêtre Settings du VSC et, dans Performance, baissez le paramètre **[Volume]**.

## ■ Impossible de démarrer le panneau VSC

Dans certains cas, si vous mettez à jour Windows alors que VSC est installé, vous ne pourrez plus démarrer le panneau VSC. Dans ce cas, supprimez (désinstallez) le VSC installé et réinstallez-le. (p. 7)



Si vous ne trouvez pas l'icône **Sons et multimédia**, cliquez sur le texte “ **Afficher toutes les options du Panneau de configuration** ” affiché sur le bord gauche du Panneau de configuration.

## ■ Une boîte de dialogue d'erreur s'affiche

- ◆ Une boîte de dialogue d'erreur “ **Set4chMode Fail!** ” s'affiche avec Cubase/Cubasis
- ◆ Les paramètres multimédia ASIO indiquent “ **Device could not be opened** ” (**Impossible d'ouvrir le périphérique**).

Selon la version de Cubase ou Cubasis, la sélection de Virtual Sound Canvas 3 (nom de périphérique :**Roland VSC**) comme port de sortie audio peut provoquer l'affichage d'une erreur ou empêcher la lecture des sons (y compris par la sortie du synthétiseur logiciel).

Dans de tels cas, ne sélectionnez pas **Roland VSC** comme paramètre de port de sortie pour la **ASIO Multimedia Setup** dans Cubase ou Cubasis.

## ■ La fenêtre Song List ne s'affiche pas

Si vous baissez la résolution d'affichage, la fenêtre Song List risque de s'afficher hors de l'écran et de ne pas être visible. Dans ce cas, déplacez la fenêtre Song List au centre de l'écran avant de changer de résolution.

# Résolution des problèmes pour la version autonome (Macintosh)

## ■ Absence de son

- ◆ La “ Mémoire virtuelle ” ou le “ Disque virtuel ” de votre Macintosh est-il activé ?

Ouvrez le Tableau de bord “ **Mémoire** ” et vérifiez les paramètres **Mémoire virtuelle** et **Disque virtuel**. Si aucun son ne se produit lorsqu'ils sont activés, désactivez **Mémoire virtuelle** et **Disque virtuel**, puis redémarrez l'ordinateur.

## ■ Le son est trop fort ou trop faible

Vous pouvez régler le volume de plusieurs façons. Utilisez la méthode la plus adaptée à votre système ou à vos besoins.

- ◆ **Réglage du VSC**

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour ouvrir la fenêtre Settings et, dans Performance, changez le paramètre **[Volume]** pour régler le volume.

- ◆ **Réglage du Tableau de bord**

Dans les Tableaux de bord du Macintosh, ouvrez la fenêtre **Son** ou **Moniteurs & Son** pour régler le volume.

- ◆ **Réglage du volume de votre ordinateur**

Si votre ordinateur (matériel) dispose d'une fonction de réglage du volume, vous pouvez l'utiliser dans ce but.

## ■ Retard du son

Dans certains cas, lorsque vous utilisez VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel, le son du VSC s'entend en retard par rapport à son affichage. Ceci est dû aux caractéristiques du synthétiseur logiciel. Vous pouvez minimiser ce retard en sélectionnant le paramètre Performance **[Response Priority]** dans la fenêtre Settings.

Si vous utilisez un logiciel prenant en charge les instruments VST, vous pouvez obtenir une réponse plus rapide en utilisant la version plug-in.

## ■ Mauvaise qualité du son

- ◆ La fréquence d'échantillonnage est-elle trop basse ?

- Dans le menu **Pomme**, sélectionnez **Tableaux de bord** et ouvrez **[Son]** ou **Moniteurs et Son**.  
Si vous avez ouvert **Son**, sélectionnez la plus haute fréquence possible pour le **Taux** de la fenêtre **Sortie son**.  
Si vous avez ouvert **Moniteurs & Son**, cliquez sur le bouton **Son** et sélectionnez la plus haute fréquence possible pour **Qualité de son en sortie**.  
Si vous spécifiez 11,025 kHz pour ce paramètre, un son à 11,025 kHz sera émis même si vous spécifiez 44,1 kHz dans le VSC.
- Dans la fenêtre Settings du VSC, réglez le paramètre Performance **[Sampling Rate]** sur une valeur élevée.



Si vous utilisez des haut-parleurs, nous vous recommandons de régler le volume du “ **Tableau de bord** ” au maximum et de régler le volume souhaité sur vos haut-parleurs. Vous obtiendrez une qualité audio optimale.



Selon votre système d'exploitation, vous ne disposez peut-être pas d'un réglage de la fréquence d'échantillonnage.

## ■ Interruption du son

### ◆ La “ Mémoire virtuelle ” ou le “ Disque virtuel ” de votre Macintosh est-il activé ?

Ouvrez le Tableau de bord “ **Mémoire** ” et vérifiez les paramètres **Mémoire virtuelle** et **Disque virtuel**. Si aucun son ne se produit lorsqu'ils sont activés, désactivez **Mémoire virtuelle** et **Disque virtuel**, puis redémarrez l'ordinateur.

### ◆ Utilisez-vous un autre programme qui utilise beaucoup de mémoire ?

Le son peut s'interrompre si vous utilisez en même temps un autre logiciel consommant beaucoup de mémoire ou si vous démarrez un autre logiciel pendant la lecture.

### ◆ Le lecteur de disquettes ou de CD-ROM est-il utilisé pendant la lecture ?

Le son peut s'interrompre si le lecteur de disquettes ou de CD-ROM est utilisé.

### ◆ Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

Il est possible que la polyphonie soit insuffisante pour la musique que vous essayez de lire. Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

- Essayez d'augmenter **[Maximum polyphony]**
- Essayez de régler le paramètre **[CPU Load Limit]**. Les notes risquent d'être interrompues si la limite de charge de la CPU est trop basse. Un logiciel autre que le VSC peut également devenir instable si vous utilisez d'autres logiciels et que la limite de charge de la CPU est trop haute, provoquant ainsi une interruption des notes.
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** et **[TVF]**.
- Essayez de diminuer le paramètre **[Sampling Rate]**.

Il se peut également qu'un tempo de lecture irrégulier soit dû à d'autres éléments de votre système (autres extensions du système ou logiciels).

## ■ La polyphonie est trop basse.

### ◆ D'autres applications sont-elles actives ?

Si d'autres logiciels demandent des ressources à votre ordinateur, vous risquez de ne pas obtenir la polyphonie nécessaire. Essayez de quitter les logiciels non utilisés.

### ◆ Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

Il est possible que la polyphonie soit insuffisante pour la musique que vous essayez de lire. Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

- Essayez d'augmenter **[Maximum polyphony]**
- Essayez de régler le paramètre **[CPU Load Limit]**. Les notes risquent d'être interrompues si la limite de charge de la CPU est trop basse. Un logiciel autre que VSC peut également devenir instable si vous utilisez un autre logiciel et que la limite de charge de la CPU est trop haute, provoquant ainsi une interruption des notes.
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** et **[TVF]**.
- Essayez de diminuer le paramètre **[Sampling Rate]**.

Il se peut également qu'un tempo de lecture irrégulier soit dû à d'autres éléments de votre système (autres extensions du système ou logiciels).

## ■ Le tempo de lecture est irrégulier

### ◆ D'autres applications sont-elles actives ?

L'irrégularité du tempo peut être provoquée par une demande de ressources d'un autre logiciel dans l'ordinateur. Essayez de quitter les logiciels non utilisés.

### ◆ Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

Il est possible que la polyphonie soit insuffisante pour la musique que vous essayez de lire. Vous pouvez améliorer la situation en modifiant les paramètres de performances dans la fenêtre Settings.

- Essayez d'augmenter **[Maximum polyphony]**
- Essayez de régler le paramètre **[CPU Load Limit]**. Les notes peuvent être interrompues si la limite de charge de la CPU est trop basse. Un logiciel autre que VSC peut également devenir instable si vous utilisez un autre logiciel et que la limite de charge de la CPU est trop haute, provoquant ainsi une interruption des notes.
- Essayez de désactiver une ou plusieurs options parmi **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** et **[TVF]**.
- Essayez de diminuer le paramètre **[Sampling Rate]**.

Il se peut également qu'un tempo de lecture irrégulier soit dû à d'autres éléments de votre système (autres extensions du système ou logiciels).

## ■ Distorsion du son

Dans la fenêtre principale du VSC, cliquez sur le bouton **[SETUP]** pour ouvrir la fenêtre Settings et, dans les Performance, baissez la valeur du **[Volume]**.

## ■ Du bruit est audible

Dans la section **Son** ou **Moniteurs & Son** du **Panneau de configuration**, réglez le **volume** au maximum et baissez la valeur du volume dans les paramètres Performance de la fenêtre Settings.

## ■ Impossible d'utiliser le VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel

Dans les paramètres de pilote MIDI de la fenêtre Settings du VSC, sélectionnez le pilote MIDI que vous voulez utiliser. Vous devez également procéder à des réglages dans VSC et dans votre logiciel.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section **Utilisation du VSC comme générateur de sons dans un autre logiciel** (p. 46).

- Si votre logiciel utilise OMS, vous devez posséder OMS 2.0 ou ultérieur.
- FreeStyle ne peut utiliser le VSC comme générateur de sons.
- Si vous utilisez Studio Vision Pro ou une version de Vision avec des fonctionnalités audio, des problèmes risquent de se produire lorsque ce logiciel est utilisé en même temps que le VSC. Veuillez lire la section **Blocage lors de l'utilisation avec Studio Vision Pro ou Vision avec fonctionnalités audio** (p. 63) pour obtenir une solution.

## ■ Le son s'arrête en basculant vers un autre logiciel

- Si vous utilisez OMS comme pilote MIDI, vous devez le paramétrer. Démarrez **[OMS Setup]**, sélectionnez **OMS MIDI Setup** dans le menu **Edit** et cochez **[Run MIDI in the background]** (**Exécuter MIDI en arrière-plan**).
- Si vous utilisez FreeMIDI comme pilote MIDI, vous devez le paramétrer. Ouvrez le fichier des paramètres FreeMIDI (**FreeMIDI Setup**) et sélectionnez **FreeMIDI Preferences** dans le menu **File**. Sélectionnez **[FreeMIDI applications only]** (**Applications FreeMIDI uniquement**) pour le paramètre **[Software compatibility]** (**Compatibilité logicielle**) dans FreeMIDI Preferences. Pour plus de détails, reportez-vous à la section **Logiciels utilisant FreeMIDI** (p. 50).

## ■ Impossible de régler la balance du volume par rapport à un autre logiciel

Certains logiciels utilisant l'audio (comme les séquenceurs ou les jeux) règlent automatiquement le volume au maximum lorsque le logiciel est actif. S'il y a une divergence par rapport au volume joué par le VSC, procédez aux réglages suivants.

1. Rendez VSC ou le Finder actif et dans le **Tableau de bord Son** ou **Moniteurs & Son**, réglez le volume à son niveau maximum.
2. Cliquez ensuite sur le bouton **[SETUP]** dans la fenêtre principale du VSC pour ouvrir la fenêtre Setup et baissez le paramètre **[Volume]** dans Performance.

## ■ Impossible de synchroniser avec les pistes audio d'un autre logiciel

Dans les paramètres Performance de la fenêtre Setup, sélectionnez **[Response Priority] (Priorité de réponse)**. Si le problème intervient lors de la lecture de pistes audio, cliquez sur le bouton **[Low Load] (Charge faible)** dans les paramètres Performance de la fenêtre Setup. De même, si vous utilisez un logiciel prenant en charge les instruments VST, vous pouvez améliorer la précision du calage en utilisant la version plug-in.

## ■ Le blocage de notes ou du logiciel se produit avec des logiciels compatibles OMS

Lors du paramétrage d'OMS, **[IAC Driver]** est le seul pilote disponible si vous effectuez une nouvelle configuration sans rien connecter au port.

Dans ce cas, si l'entrée MIDI (périphérique d'entrée) du logiciel compatible OMS est réglée sur **[IAC Bus]**, une boucle MIDI se produit, risquant de provoquer un blocage des notes ou du programme. Pour cette raison, veuillez ne pas utiliser **[IAC Bus]** comme paramètre MIDI en entrée (périphérique d'entrée).

Si vous ne pouvez sélectionner que **[IAC Bus]** comme paramètre d'entrée MIDI (périphérique d'entrée), modifiez les paramètres d'entrée de la façon suivante.

- Dans votre logiciel compatible OMS, désactivez (" inutilisé ") le paramètre d'entrée MIDI (périphérique d'entrée).
- Si vous ne pouvez pas désactiver le paramètre d'entrée MIDI dans votre logiciel compatible OMS, redémarrez la configuration OMS. Dans la fenêtre Studio Setup, cliquez deux fois sur l'icône **[IAC Driver]** pour ouvrir une boîte de dialogue vous permettant d'enregistrer quatre bus. Sur la deuxième ligne, enregistrez un nom approprié comme **[Pilote IAC 2]** et cliquez sur **[OK]** pour quitter le logiciel de configuration d'OMS. Dans votre logiciel compatible OMS, réglez le paramètre d'entrée MIDI (périphérique d'entrée) sur **[Pilote IAC 2]** pour éliminer ces problèmes.

## ■ Blocage lors de l'utilisation avec Studio Vision Pro ou Vision avec fonctionnalités audio

Si le VSC ou le générateur de sons de QuickTime sont utilisés en même temps qu'une version de Vision disposant de fonctionnalités audio, des blocages ou d'autres problèmes peuvent se produire. Dans ce cas, vous pouvez utiliser la procédure suivante pour utiliser le VSC et le générateur de sons de QuickTime.

- Dans **Audio System** du menu **Audio** de Vision, sélectionnez "**MIDI only**", pour que les fonctionnalités audio de Vision ne soient pas utilisées. Démarrez ensuite le VSC ; vous pourrez utiliser en même temps Vision et le VSC.

# Résolution des problèmes pour la version plug-in (Windows/Macintosh)

## ■ Impossible de trouver le dossier désiré pour l'installation

### ◆ Votre application dispose-t-elle d'un dossier VstPlugIns ?

Certaines applications hôtes ne contiennent pas de dossier **VstPlugIns**. C'est pourquoi le dossier de l'application hôte dans lequel vous effectuez l'installation n'apparaît pas dans la fenêtre **Select copy destination for plug-in module** (Sélection de la destination de la copie pour le plug-in (sur Macintosh, **Select Folder (Sélectionnez un dossier)**) lors de l'installation de Virtual Sound Canvas VST. Dans ce cas, reportez-vous au manuel de votre application hôte, créez un dossier VstPlugIns et réinstallez le VSC.

## ■ Impossible d'importer (de sélectionner) des instruments DXi/VST

### ◆ Virtual Sound Canvas DXi/VST a-t-il été installé correctement ?

Si vous utilisez Windows, suivez la procédure **Installation du logiciel** (p. 7) pour réinstaller le VSC. Si vous utilisez un Macintosh, reportez-vous à la note sur p. 35 et installez VSC manuellement.

## ■ Deux copies du VSC apparaissent dans la liste des plug-ins (Macintosh)

### ◆ Auriez-vous installé les versions japonaise et anglaise du VSC ?

Supprimez **VSC(E)** et **VSC(J)** des dossiers **VSCContents** et **VstPlugIns** de votre application hôte et réinstallez le VSC.

## ■ Le plug-in ne fonctionne pas

Vérifiez les points suivants :

- Virtual Sound Canvas VST et Virtual Sound Canvas DXi ne peuvent être utilisés qu'avec les formats audio suivants. Vérifiez le format audio de votre application hôte.

Taux d'échantillonnage [kHz]	11,025 - 22,05 - 44,1 - 48 - 96
Nombre de canaux	2

- Il se peut que votre ordinateur manque de mémoire. Essayez de quitter les logiciels non utilisés. S'il vous arrive souvent de ne pas pouvoir utiliser des plug-ins par manque de mémoire, nous vous recommandons d'installer plus de mémoire dans votre ordinateur.

### ◆ Virtual Sound Canvas VST a-t-il été installé correctement ? (Macintosh)

Lorsque vous utilisez votre application hôte et essayez d'y adjoindre le VSC, une boîte de dialogue **"Sound set file is not found in the specified folder..."** (Fichier de jeu de sons introuvable dans le dossier spécifié) peut s'afficher. Dans ce cas, réinstallez VSC comme décrit dans **Installation du logiciel** (p. 34).



### ◆ Votre application hôte prend-elle en charge les instruments DXi/VST ?

Reportez-vous au manuel de votre application hôte et vérifiez qu'elle prend en charge les instruments DXi/VST.

## ■ Le son est trop fort, trop faible ou absent

### ◆ Les paramètres du panneau VSC sont-ils corrects ?

Vérifiez les points suivants :

- Dans la fenêtre Setup, sélectionnez **Performance** et vérifiez le [Volume].
- Dans le panneau VSC, vérifiez le paramètre [MASTER VOLUME].

### ◆ Si aucun indicateur de niveau du panneau VSC ne bouge, il se peut que les messages MIDI n'arrivent pas au VSC.

Vérifiez les paramètres suivants dans votre application hôte.

- Vérifiez que le plug-in VSC est sélectionné comme destination de sortie pour la lecture des pistes MIDI.
- Vérifiez les paramètres des canaux MIDI, de volume et de silence pour les pistes MIDI.

### ◆ Si le [MASTER LEVEL] bouge dans le panneau VSC, il se peut qu'il y ait un problème avec les paramètres de sortie audio.

Vérifiez les points suivants :

- Vérifiez le volume audio de votre application hôte. Vérifiez également que le périphérique audio est bien sélectionné.
- Vérifiez le volume et les autres paramètres du périphérique audio utilisé.
- Vérifiez les connexions et le volume de votre système audio (amplificateur et haut-parleurs).

### ◆ Votre ordinateur supporte-t-il une lourde charge ?

Si une charge lourde est placée sur votre ordinateur, l'application hôte peut arrêter le traitement audio et aucun son ne se produira. Voyez les sections " Interruption du son/Irrégularités du tempo de lecture/Arrêt de la lecture en cours ".

## ■ Interruption du son/Irrégularités du tempo de lecture/Arrêt de la lecture en cours

Vérifiez les points suivants :

- Si votre application hôte vous permet de modifier la taille du tampon audio, essayez de l'augmenter.
- Dans certains cas, la lecture est impossible si un autre logiciel sollicite votre ordinateur. Quittez les logiciels non utilisés.
- Reportez-vous aux sections de résolutions des problèmes de votre application hôte et de votre périphérique audio. Si des problèmes sont répertoriés concernant la lecture audio, les solutions données peuvent s'appliquer également à ce problème.
- Dans la fenêtre Setup, diminuez le paramètre Performance [Maximum polyphony], ou essayez de désactiver un ou plusieurs paramètres parmi [Reverb], [Chorus], [Delay] et [TVF].



L'augmentation de la taille du tampon accroît la latence (le retard avec lequel les notes se font entendre).

## ■ Les notes ont du retard

Vérifiez les points suivants :

- Si votre application hôte ou votre périphérique audio vous permet de modifier la taille du tampon audio, essayez de la diminuer.
- Si les manuels de votre application hôte ou de votre périphérique audio contiennent des sections sur la façon de réduire les délais, reportez-vous à ces explications.

Pour obtenir des performances en temps réel avec la version plug-in du VSC, vous avez besoin d'un périphérique audio à faible latence. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de votre périphérique audio et de votre application hôte.

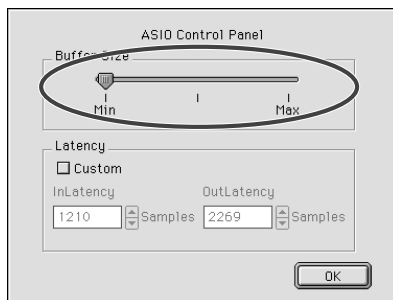
## ■ Polyphonie insuffisante/Notes omises

Le paramètre Maximum polyphony peut limiter le nombre de voies. Dans la fenêtre Setup, vérifiez le paramètre Performance [Maximum polyphony].

### ◆ Vous pouvez améliorer la situation en réglant la taille du tampon ASIO (Macintosh).

Si vous utilisez Cubase VST/Cubasis VST, vous pouvez améliorer la polyphonie en augmentant ou en diminuant la taille du tampon ASIO. Voici par exemple la procédure à suivre pour utiliser un pilote ASIO SC-D70 avec Cubase VST.

1. Dans Cubase VST, sélectionnez le menu **Options -> Audio Setup... -> System**. La boîte de dialogue **Audio System Setup** s'affiche.
2. Dans la section **Audio I/O**, cliquez sur le bouton **ASIO Device Control Panel** (Tableau de bord du périphérique ASIO).
3. Dans le **Tableau de bord ASIO**, diminuez la **Buffer size** (Taille du tampon).



## ■ Distorsion du son

Vérifiez les points suivants :

- Dans la fenêtre Settings, paramètres Performance, essayez de baisser la valeur du [Volume].
- Dans le panneau VSC, essayez de baisser le [MASTER VOLUME].



Une réduction trop importante de la taille du tampon peut interrompre des notes ou introduire des silences. Réglez la taille du tampon en fonction des performances de votre ordinateur et de votre périphérique audio.



Le paramètre [POLYPHONY] du panneau VSC indique la polyphonie réelle.



Réglez la taille du tampon en fonction des performances de votre ordinateur et de votre périphérique audio.

## ■ La lecture n'utilise pas les paramètres de sons ou de parties spécifiés

Si la lecture n'utilise pas les paramètres de sons ou de parties spécifiés dans les données musicales, vérifiez les points suivants.

### ◆ Vérifiez que le bon mode (GS/GM2) du générateur de sons est sélectionné.

Le mode actuel du générateur de sons est affiché en bas à droite du panneau VSC.

Vous pouvez changer le mode du générateur de sons en suivant l'une de ces procédures.

- Au début des données musicales, ajoutez un message (GS Reset ou GM2 System On) qui commute le mode du générateur de sons (DXi uniquement).
- Modifiez le paramètre de mode du générateur de sons dans la section Performance de la fenêtre Settings.

### ◆ Vérifiez que la réception des événements désirés est activée.

Dans les paramètres Receive Events de la fenêtre Settings, les événements qui ne sont pas cochés ne seront pas joués. Cochez tous les événements nécessaires au morceau que vous jouez afin qu'ils soient reçus.

## ■ Les paramètres du panneau VSC changent tout seuls

Si des données de configuration figurent dans les données musicales, les paramètres de parties définis dans le panneau VSC peuvent être modifiés. Si vous voulez utiliser les paramètres de parties que vous avez définis dans le panneau VSC, suivez la procédure ci-après.

1. Ouvrez la fenêtre Setup et sélectionnez l'onglet Receive Events.
  2. Désactivez **[Receive sound module reset messages]** (Réception des messages de réinitialisation du générateur de sons).
  3. Désactivez les paramètres ou parties que vous voulez définir dans le panneau.
  4. Cliquez sur **[OK]** pour fermer la fenêtre Setup.
- Ces paramètres empêchent la prise en compte des données de configuration incluses dans les données musicales.  
Effectuez les réglages désirés dans le panneau VSC.



Conformément aux spécifications des instruments VST, Virtual Sound Canvas VST ne peut recevoir de messages exclusifs du système, ce qui signifie que les données musicales contenant des messages exclusifs au système ne seront pas jouées correctement par Virtual Sound Canvas VST.



Les paramètres définis dans le panneau VSC sont temporaires. Pour plus de détails sur la sauvegarde des paramètres du panneau, reportez-vous au manuel de votre application hôte.

## ■ Les effets (Reverb/Chorus/Delay) ne sont pas appliqués aux sons de batteries

La section des batteries vous permet de définir individuellement le niveau d'envoi d'effet (send level) de chaque élément de batterie.

Même si vous définissez le niveau d'envoi de la section batterie dans le panneau VSC ou dans les données musicales, aucun effet n'est appliqué si le niveau d'envoi de chaque instrument est bas.

Dans les données musicales, vous devez également spécifier le niveau d'envoi des instruments auxquels vous prévoyez d'appliquer l'effet.



Pour plus de détails sur les paramètres de niveau d'envoi des effets pour les instruments à percussion, reportez-vous à la section **MIDI Implementation** dans l'aide en ligne.

## ■ Une boîte de dialogue d'erreur s'affiche

◆ Une boîte de dialogue d'erreur “ Set4chMode Fail! ” s'affiche avec Cubase/Cubasis

◆ Les paramètres multimédia ASIO indiquent “ Device could not be opened ” (Impossible d'ouvrir le périphérique).

Selon la version de Cubase ou Cubasis, la sélection de Virtual Sound Canvas 3 (nom de périphérique : **Roland VSC**) comme port de sortie audio peut provoquer l'affichage d'une erreur ou rendre les applications muettes (y compris la sortie du synthétiseur logiciel).

Dans ce cas, ne sélectionnez pas **Roland VSC** comme paramètre de port de sortie pour **ASIO Multimedia Setup** dans Cubase ou Cubasis.

# Information

When you need repair service, call your nearest EDIROL/Roland Service Center or authorized EDIROL/Roland distributor in your country as shown below.

## EDIROL

### AUSTRALIA

**EDIROL Australia Pty. Ltd.**  
72 Central Avenue  
Oak Flats NSW 2529  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 4257 9091  
http://www.edirol.com.au

### EUROPE

**EDIROL (Europe) Ltd.**  
Studio 3.4 114 Power Road  
London W4 5PY  
U. K.  
TEL: +44 (0)20 8747 5949  
FAX: +44 (0)20 8747 5948  
http://www.edirol.com/europe

Deutschland  
TEL: 0700 33 47 65 20  
France  
TEL: 0810 000 371  
Italia  
TEL: 02 93778329

### U. S. A. / CANADA

**EDIROL Corporation North America**  
425 Sequoia Drive, Suite 114  
Bellingham, WA 98226  
U. S. A.  
TEL: (360) 594-4276  
FAX: (360) 594-4271  
http://www.edirol.com/

## Roland

### AFRICA

#### EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
P.O. Box 2904,  
El Horrieh Heliopolis, Cairo,  
EGYPT  
TEL: (02) 4185531

#### REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: 28 29 16

#### SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop (PTY) Ltd.**  
11 Melle St., Braamfontein,  
Johannesburg  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O.Box 32918, Braamfontein 2017  
Republic of SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

**Paul Bothner (PTY) Ltd.**  
17 Werdmuller Centre Claremont  
7700  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032  
Claremont, Cape Town  
SOUTH AFRICA, 7735  
TEL: (021) 674 4030

### ASIA

#### CHINA

**Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.**  
6 Huangmunchang Chao Yang District, Beijing, CHINA  
TEL: (010) 6774 7491

**Shanghai Xingtong Acoustics Equipment CO., Ltd.**  
Rm. 1108, No.2240 Pudong South Road Shanghai, CHINA  
TEL: (021) 6873 4123

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division**  
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 498 3079

### INDONESIA

**PT Citra IntiRama**  
J1. Cideng Timur No. 15J-150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

### MALAYSIA

**BENTLEY MUSIC SDN BHD**  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (03) 2144-3333

### PHILIPPINES

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

### SINGAPORE

**CRISTOFORI MUSIC PTE LTD**  
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,  
#02-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 243 9555

### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5, 9th Fl. No. 112 Chung Shan N.Road Sec2, Taipei, TAIWAN,  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
330 Veng NakornKasem, Soi 2,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

### VIETNAM

**Saigon Music**  
138 Tran Quang Khai St.,  
District 1  
Ho Chi Minh City  
VIETNAM  
TEL: (08) 844-4068

## AUSTRALIA/NEW ZEALAND

### NEW ZEALAND

**Roland Corporation Ltd.**  
32 Shaddock Street, Mount Eden,  
Auckland, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 715

## CENTRAL/LATIN AMERICA

### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Florida 656 2nd Floor  
Office Number 206A  
Buenos Aires  
ARGENTINA, CP1005  
TEL: (54-11) 4- 393-6057

### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda**  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Avenida Rancagua #0330  
Providencia Santiago, CHILE  
TEL: 56-2-373-9100

### PERU

**VIDEO Broadcast S.A.**  
Portinari 199 (ESQ. HALS)  
San Borja, Lima 41  
REP. OF PERU  
TEL: 51-14-758226

### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (525) 668 04 80

### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Cuareim 1844, Montevideo,  
URUGUAY, CP11200  
TEL: 5982-924-2335

### VENEZUELA

**Musicaland Digital C.A.**  
Av. Francisco de Miranda,  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (02) 285 9218

## EUROPE

### AUSTRIA

**Roland Austria GES.M.B.H.**  
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,  
A-6063 RUM, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

### BELGIUM/HOLLAND/LUXEMBOURG

**Roland Benelux N. V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: (039) 16 6200

### FRANCE

**Roland France SA**  
4, Rue Paul Henri SPAAK,  
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.  
Thibault, Lagny Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 500

### FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial Finland**  
Lauttasaarentie 54 B  
Fin-00201 Helsinki, FINLAND  
TEL: (9) 682 4020

### GERMANY

**Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

### GREECE

**STOLLAS S.A.**  
Music Sound Light  
155, New National Road  
26422 Patras, GREECE  
TEL: 061-435400

### HUNGARY

**Intermusica Ltd.**  
Warehouse Area 'DEPO' PE.83  
H-2046 Torokbalint, HUNGARY  
TEL: (23) 511011

### IRELAND

**Roland Ireland**  
Audio House, Belmont Court,  
Donnybrook, Dublin 4,  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 2603501

### ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

### NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.**  
**Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 273 0074

### POLAND

**P. P. H. Brzostowicz**  
UL. Gibraltarska 4,  
PL-03664 Warszawa POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

### PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,**  
**Roland Portugal, S.A.**  
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto  
4050-465 PORTO  
PORTUGAL  
TEL: (022) 608 00 60

### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
RO-4200 Gheorgheni  
TEL: (066) 164-609

### RUSSIA

**MuTek**  
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.1  
107 564 Moscow, RUSSIA  
TEL: 095 169 5043

### SPAIN

**Roland Electronics de Espana, S. A.**  
Calle Bolivia 239, 08020  
Barcelona, SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S**  
**SWEDISH SALES OFFICE**  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 0020

### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
**Musitronic AG**  
Gerberstrasse 5, Postfach,  
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND  
TEL: (061) 921 1615

### UKRAINE

**TIC-TAC**  
Mira Str. 19/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 700139

## MIDDLE EAST

### BAHRAIN

**Moon Stores**  
Bab Al Bahrain Road,  
P.O. Box 20077  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

### CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,  
Nicosia CYPRUS  
TEL: (02) 453 426

### IRAN

**MOCO, INC.**  
No.41 Nike St.Dr.Shariyati Ave.  
Roberoye Cerahe Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: 285 4169

### ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.**  
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

### JORDAN

**AMMAN Trading Agency**  
Prince Mohammed St. P.O. Box  
825 Amman 11118 JORDAN  
TEL: (06) 4641200

### KUWAIT

**Easa Husain Al-Yousifi**  
Abdullah Salem Street,  
Safat KUWAIT  
TEL: 5719499

### LEBANON

**A. Chahine & Fils**  
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.  
Chahine Building, Achrafieh  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 335799

### QATAR

**Badie Studio & Stores**  
P.O. Box 62,  
DOHA QATAR  
TEL: 423554

### SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal Electronics APL**  
Corniche Road, Aldossary Bldg.,  
1st Floor  
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081

### SYRIA

**Technical Light & Sound Center**  
Khaled Ibn Al Walid St.  
P.O. Box 13520  
Damascus - SYRIA  
TEL: (011) 2235 384

### TURKEY

**Barkat Muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti**  
Siraselviler cad.Guney is hani 84-86/6, Taksim, Istanbul, TURKEY  
TEL: (0212) 2499324

### U.A.E.

**Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor DUBAI  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

